PHRASEOLOGIA PUERILIS *ANGLO-LATINA.*

In usum tirocinii Scholastici.

OR,

Selected Latine and English *phrases*, wherein the puritie and proprietie of both *Languages* are expressed.

Very usefull for yong *Latinists*, to prevent *barbarisms*, and bald *Latine-making*, and to initiate them in speaking and writing Elegantly in both *Languages*.

The second Edition with som useful Additions.

Recognized by *W. Du-gard* late Master of Merchant-Tailors School.

LONDON,

Printed by *William Du-gard* for *Francis Eglesfield*, and are to bee sold at the *Marie gold* in *Paul's* Church-yard. 1650.

The ſame Autor hath two other moſt excellent books for the uſe of Scholars, extant, *Viz.*

Formulæ Oratoriæ : and *Dux Grammaticus.*

The *Autor* to the induſtrious *Schoolmaſter*, *Scholar*, or *Reader* whoſoever.

Good Reader!

BEe pleaſed for thy better directions *in the uſe of this* Puerilis Phraſeologia *to take notice*,

1. *That the Engliſh of each Latine phraſe, in the proprietie thereof, is printed together with the Latine, in the other column of the ſame page, that ſo thou maiſt ſee and ſhew thy Scholars, the force of each expreſsion: where ſometimes alſo thou meteſt with two Engliſhes to one Latine Phraſe,* & è contrá.

2. *That when thou haſt cauſſed thy Scholars throughly to read over, and peruſe both the Latine and the Engliſh Tranſlation (which they muſt know is not verbal or grammatical) thou maiſt cauſe them to fold*

down the column, or lay a paper upon it, and and by trying their memory, maist see where and when they miss in rendring and repeating the same, out of the English into the Latine, & contrá.

3. *That I conceiv it most profitable for the beginners, to learn all the phrases without book; which don, let som one in a form take the book and appose his fellows in the same form, and thou shalt see how they will with great emulation and delight, ambitiously strive to answer.*

4. *That it will quite for cost, to caus them to* construe *and* parse *each phrase* verbatim; *for so they will soon perceiv the absurditie of their own base and bald translating* verbatim, *and will take pains to look out for equipollent Latine expressions for their English,* & contrá.

5. *That thou maist take here and there the English phrase, and compose som short continued speech or interloquutorie Dialogue, and make them strive to render it in the idiome*

idiome or proprietie of the Latine phraſe; which thou ſhalt ſoon finde exceedingly to benefit them in ſpeaking and vnderſtanding the peculiaritie of phraſe in the Latine Tongue.

And for ſom further light herein, (if this ſuffice not) there be contrived ſeveral Dialogues in the third Edition of my Dux Grammaticus, *whereby thou maiſt bee fully inſtructed concerning the uſe of theſe elegant phraſes or fragments of ſpeech, in making of Latines; wherein I make no queſtion but thou ſhalt ſoon reap ſingular benefit, and by a neerer cut, and more compendious expedition, diſcover to thy Scholars all the elegancies of Grammar and Oratorie, and beat them off from all barbarous and bald Anglicisms, or Latinisms, in ſpeaking or writing; which how much it may conduce to the common good in the training up of Scholars in this way, I leav to the judicious to imagine: and to almightie God who doth pleaſ abundantly to bleſs his painful ſervants, and crown their labors with happie ſucceſs.*

Postscript.

Good Reader!

I *Have, in this* second Edition *of this* Phraseologia, *set down the* number *of each page on the top; and also the* number *of the* Phrases *in every page is set in the margent, from five to ten, fifteen, &c. that so* thou, *and thy* scholars, *maist readily finde out every phrase, when and where* thou *askest them; or when* they *appose each other: The omission and want whereof, having been found an inconvenience, hinderance and confusion in the former* Edition, *is now amended, in* this; *and the book hereby rendred more useful; as also by som other* additions *and alterations.*

The whole Phraseologia *is for the most part gathered out of that golden work, of* Erasmi Colloquia, *worthie the often reading by all scholars.*

Fare-well.

PHRA-

PHRASEOLOGIA PUERILIS.

O Let lucernam.
Ad restim res rediit.
Ulique adeò Demeæ
Urbanitatis est.
Plus satis urbanus.
Salvete quotquot estis
unâ salute omnes.
Salvete belli homunculi.
Benè sit tibi cum———

Valebis in crastinum.
Est aliud quod me velis?

Curare cuticulam.
Dabitur opera.
Nunquid tuis mandas per me?
Resiste paulisper.
Salutâssem fratrem meum literis; sed tu mihi apud illum epistolæ vice fueris.
Ecquid novarum rerum affers è LONDINO?
Monstri simile!
Nec audita narro, sed comperta.

A *Master-piece.* (gen
Wee may give it for
Such arrant Clowns.
'Tis good manners.
You are too too mannerly.
Good morrow altogether.

Good even pretty Lads.
Much good may't do you with———
Farewel till to morrow.
Have you any thing els to say?
To make much of himself.
I wil do what I can.
Wil you command me any service to your———
Stay a while.
I had thought to have written to my brother, but you shal do my errand.
What news at London?

Very strange.
I speak not by hear-say.

Quo modo tibi placeas? *How feel you your ſelf?*
Ægrotat crumena. *I lack money.*
Valui varié. *I have been ſomtimes well, and ſomtimes ill.*

Satin' ſalvæ res. *Is all well?*
Lætus iſtuc audio. *I am glad on it.*
Valeo ut poſſum, quando ut volo non licet. *I do as well as I may.*
Ut ſuperis viſum eſt. *As pleaſeth God.*
Rem mihi ſanè quàm acerbam narras. *Ill news.*
Avertat Deus. *God forbid.*
Bono ſis animo. *Bee of good chear.*
Quod advocati Demiphoni apud Comicum, alius negat, alius aït, alius deliberandum cenſet. *They know not what to ſay—or —They are at a loſs.*
Plus ſatis erat. *Too much.*
Pedes aduenis, an eques? *Came you afoot or horſback?*

Magnæ bellorum Minæ. *Great fear of wars.*
Non dicendis malis affliguntur. *In a pitiful caſe.*
Rerum humanarum tempeſtates. *Fearful ſtirs——burly burly.*
Sedant, ut auſter marc—— *They make all wors——*
Frigidam ſuffundunt & claſſicum canunt. *They blow the bellows to——*
Tibi caves. *You will look to one.*
Cavent ſibi poſt principia. *They will keep out of gunſhot.*
Res redit ad laqueum. *All is naught.*

Did

Num contigit præda quam venabaris?
Venabar iratâ Deliâ.
Spei permultum, rei nihil.
Spe alendus eſt animus.
Spe non ſaginatur venter.
Nunquid vis?

Grata nuncias.
Nihil non novum.
Uxori meæ jampridem tumet uterus.
Illud abs te ſtipulabor.
Ambulacra tria.
Me ſuſceptorem aſciſcas.
Trahit ſua quemque voluptas.
Doleo vicem tuam.
Inſidiari } piſcibus.
Imponere }
Ego ringor.
Rem prodigioſam video.
Delicatioris & elegantioris palati.
Equitare in arundine longâ.
Admodum pueri.
Omnium horarum homo.
Actum eſt de pelle mea.
Quis audivit vocem campanæ?

Did you ſpeed?
I fiſh'd fair and caught a frogg.
Great boaſt, ſmal roaſt.

Hope well.
Fair words butter no Parſnips.
Would you any thing with mee?

Good news.
All is new.
My wife is with childe.

You ſhall promiſe mee that.
Three walks.
Make mee your Goſſip.
Every one as he like's.

I am ſorry for you.

To catch fiſh.

I am grieved at heart.
A ſtrange thing or ſight.
Daintily fed.

To ride on a hobby horſ.

Very babies.
A man good for any thing.
My coat muſt be ſwinged.
Who heard the clock?

Quid loquebatur ?	*What struck it ?*
Quem vicarium constituit ?	*Who is his Deputy ?*
Væ nostris natibus.	*up wee go.*
Orbilio plagosior.	*A cruel School-master or shrewd fellow.*
Non agitur de capite, sed de parte diversa.	*It is your breech that must pay for it.*
Atramentum dilutius.	*White ink.*
Charta tua perfluit—— ——transmittit attramentum.	*Your paper will not bear ink.*
Illiteratis literis obstrepere.	*To keep a babling.*
Appara mihi pennam hanc.	*Make me this pen.*
Credo tibi vel injurato.	*Never swear man.*
Nihil opus est jurejurando.	*Ile believ you.*
Cui bono sunt ?	*What good do they ?*
Agè, agé.	*Go to, well, well.*
Est tibi jus apud me loquendi quæ libet.	*You may say what you will.*
Diutiusculè abfueram.	*I had been long away.*
Sellam cum pulvino poni jube.	*Bid them bring a stool and a cushion.*
Somnium mihi narras Non est mihi simile veri.	*I believ it not.*
Folia sunt Sibyllæ quæ scribit omnia.	*They are oracles all—— ——it is too true.*
Hujus farinæ sodales.	*Such like fellows.*
Ut possim metuo.	*I am afraid I cannot.*

To

Dicere Diem.
To appoint a day.

Totus alius rediiſti.
Clean chang'd, ——not the ſame man.

Non ſinam ut mihi claudes lævum latus.
I will not take the upper hand of you.

Operior convivas.
I look for gueſts.

Sic te ſuperis commendo.
So I leav you to God.

Haud gravatim facerem.
I would willingly do it.

Méque fratri tuo quàm commendatiſſimam facias.
Commend me kindely to your brother.

Hoc eſt cauſſæ.
This is the reaſon.

Congerronem voco, non Satrapam.
I bid no States.

Quid te remoratum eſt?
What hindred you?

Spondeo futurum.
On my credit I will.

Habes aſſectatiunculæ tuæ præmium?
Have you that you looked for?

Ego tibi ſubiraſcor.
I am angry at you.

Vices retulero.
Ile requite, ——Ile be even with you.

Nihil hac re fecero libentius.
Ile do it with all my heart.

Parabo ventrem, ac dentes exactum.
If you will finde meat, I will finde a mouth.

Nihil eſt cauſſæ.
There is no reaſon.

Pythagoricâ cœnâ te excipiam.
Ile bid you to an homely ſupper, or a ſupper of hearbs.

Precor tibi præſentem Mercurium.
I wiſh you good ſpeed, or good deliverance.

Cœna Diogenica.
An hungry ſupper.

Aſſectabor ad diverticulum.
Ile go with you to the tavern.

Cœna Platonica. — *A philosophical supper.*
Lectio pridiana. — *Yesterday's lesson.*
Nec Apitius mihi placet, nec Diogenes. — *I love mediocritie.*
Hujusmodi cerimonias ineptas missas facito. — *Leav these idle complements.*
Omnes curas tuas ac rugas etiam istas domi relinquas. — *You must resolv to be merry:*
Nihil nobis cum fronte Stoïcâ. } Valeant curæ. } — *Hang sorrow.*
Perlibenter faciam. — *with all my heart.*
Hoc cauſſæ eſt. — *This is the reason.*
Inolegantium elegantiæ. — *Poor or bald stuff.*
Quis Thales docuit te istud? — *What learned man taught you that? or who made you so wise?*
Cœna corrumpitur, — *The meat is marred.*
Cave nè me deluseris. — *See you deceiv mee not.*
Zenonem laudo; Epicurum vivo. } — *I say one thing, but do another.*
Discerpe, capum lacera. — *Carv up the capon.*
Palliô tantùm & barbâ philosophi. — *Mountebanks or sharks.*
Cœnaticæ Philosophiæ peritus. — *A trencher-Philosopher or great feaster.*
Stupidi palati. — *Of a bad taste.*
Chrysippum agis, Melissâ tibi opus est. — *You must bee remembred of your meat.*
Puer admodum inurbanus. — *An unmannerly boy.*
Veterator nequissimus, — *A notable knave.*

Like

Dignum patellâ operculum.
Like maſter, like man.

Tu omnibus miniſtras.
You carv to everie body.

Philoſophus non è Stoâ ſed è culinâ.
A verie Epicure, a bellie god.

In ſcholâ Catianâ inſtitutus.
Good at meat——he will lay on a turrie.

Sapientior Diogene Ariſtippus.
Give mee a man that will eat his meat.

Homo hominum liberatiſſimus & noſtrî amantiſſimus.
A verie kinde man.

Præter literas nihil venor.
I deſire nothing but learning.

Ego Sphingem præſtiti, tu Oedipus eſto.
Tell mee if you can——

In cœnâ ſumus, non in Sorbonâ.
——Ridd'e mee——
Minde what you muſt live by, wee are not now in the School.

Onerate ſaburrâ navim.
Take your carriage, or you ſhall have your load.

Quorſum hæc igitur? —Cui bono?
To what purpoſe then?

Alius hominum cultus, nec idem vultus.
So changed that no man can know them.

Non ſtupidi palati.
Palatum habeo eruditiſſimum.
I have a curious taſte.

Obſurduit palatum.
I have loſt my taſte.

Vinum ſenio deſipiſcit, vappeſcit.
Tap laſh, dead drink.

M raciùs bibere.
To drink hard.

Nos

Nos hic planè uegligis.
Rem acu tetigiſti.
Nec ipſe conventa ſervas.
Abſurdum eſt ſicco palato, de quæſtione vinosâ diſputare.
Miniſtrarem tibi,——
Decerperem tibi quippiam, ſi palatum tuum tenerem.
Obſuduit palatum è frigore.
Tantundem palato quantum animo ſapio.
Nihil tuo palato doctius.
Par pari referam.
Si oratoriam æquè artem ut culinariam callerem, nec Cicero ipſe me vinceret.
Tuam rationem probo.
Hodie mitiorem te præbeas oro.
Quot homines tot ſententiæ.
Verecundè mentiri.
Quid dicet frons tua ſi hominem monſtravero.
Ut nihil pudet.
Nunc immenſa cavi ſpirant mendacia folles.

You never look after us.
You ſay true.
Nor do you keep touch.

You are out of your element.

I would carv you if I knew where you liked.

I have loſt my taſte with a a cold.
As good at board as book.
A tall trencher-man.
Ile give you as good as you bring.
Were I as good in the ſchool as in the pottage pot I ſh ould bee an excellent orator.
I am of your minde.
Bee merry to day ſad to morrow.
Many men, many mindes.

To lye a little.
Can you choos but bluſh if I ſhew you the man.
Are not you aſhamed?
You lie with a witneſs—— or, You ſhall have the whetſtone.

Mihi facilè fidem facis.
I believ you.

Miniſtratem tibi de cervinis carnibus ſi ſat is eſſem urbanus.
I will help you to ſom veniſon if I were a good carver.

Miniſtrarem illi nymphæ ſi propiùs aſſiderem.
I would carv that fair maid were I nearer.

Tu calles quo geſtu ſit miniſtrandum iſtis Veneribus.
You can fit the tooth of ſuch Ladies.

Sum minimè faſtidioſus.
Any meat will down with mee.

Non eſt quod exſpectes Romanas delicias.
Look for no ſecond cours.

Utinam iſtuc verbi tacuiſſes.
I would you had not ſaid that.

Æſopi & Apitii.
Very belly gods.

Minùs anguem odi quàm piſces.
I love no fiſh.

Quid iſtuc verbi eſt?
What mean you by that?

Quæſo cœnulam hanc noſtram licèt tenuem æqui bonique conſulatis.
I wiſh you better chear.

Quod excuſus id unum habet accuſandum.
Heere is nothing to blame but this your complementing

Vola furcifer.
Mak? haſte, Sirrah.

Primâ luce parat ire.
Hee mean's to go at break of of day.

Non eſt quod calculum fruſtrà teras, rationem hujus cœnæ ego confecero.
Ile pay all: ſave your labor, you ſhall not pay a penny.

Gratiam habeo qui dignatus ſis noſtro adeſſe convivio.
I thank you for your companie.

Set

Appone bellaria.
Secundæ menſæ.
Quanti iſtum locas?
Conduco tanti.
Quid liceris aut licitaris cùm nihil ſis empturus?
Emoriar ſi non.
Mentiris venefica.
Abi in malam rem Ganeo.
Ego nè culmo quidem emero.
Tuas minas flocci facio——
——Non te pili facio.——
Qui nigra in candida vertunt.
Sit illi fauſtum.

Accerſitus eſt capitis.

Pulcrè dicis.

Hoc conviviolum.
Sole inclinato.
Latus tuum claudam.
Dici non poteſt quantum mihi placeam; ſatrapas mihi videor.
Ratiunculas iſtas quas——
——Nunquam non:
Nè immodici videamur.

Nec te lateat.

ſet on the banquet.
The ſecond cours.
what do you let it for?
I hire it for ſo much.
Never cheapen unleſs you mean to buy.
Never truſt me elſe.
You lie, you queen.
Walk knave, walk.

Ile not give a ſtraw.

A figg for you.

They ſet a fair face on a foul matter.
Much good do it him.
He is like to be hanged——
——It will coſt him his life.
You ſay well, you ſpeak reaſon.
This poor fare.
At Sun ſet.
Ile follow you, Sir.
You will not think how glad, how proud I am, that——
Thoſe few reaſons——
——Alwaies, ever.
That I bee not too troubleſom.
I would have you know.

Sed

Sed Sol nos relinquit.
The Sun is ſet or gon down.

Tecto & lecto te condas.
Make haſte home to bed.

Clavus clavo pellitur.
Wedg drive's out wedg.

Prædiolum ſuburbanum.
A farm near the Citie.

Convivium herbaceum.
Ex dapibus ſemptis.
A dinner of herbs.

Ad quem horam libet prandere?
At what a clock will you dine?

Bonæ fidei eſt quòd veniſtis.
It is honeſtly don to com.

Inciviliter civiles.
Too too mannerly.

Nuſquam non.
Everie where.

Nidulus meus.
My poor houſ.

Quin ipſe legis.
why do not you read it your ſelf.

Græca quidem video, at illa non vident me.
I ſee the Greek, but it will not ſee me.

Lampadem illi trado.
Let him { *do it if he will.* / *take my place.*

A prandio ſpectabitis.
You ſhall ſee it after dinner.

Velut cochleam ſe domi continet.
He never ſtirr's abroad.

Abſtine ſus, non tibi ſpirat.
Hands off, beaſt, it is not for you.

Vel dejerâſſem eſſe.
I durſt have ſworn.

Confabulans cum amiculo.
Talking with a friend.

Hic hortus non eget culturâ.
This garden needs { *no dreſſing.* / *weeding.*

Nónne vides camelum ſaltantem?
A likelie matter.

Veluti

Veluti per tranſennam vi. ere. — *To have a bluſh of it* ——

Depictum eſt ad nativam effigiem. — *Limmed to the life.*

Politeia formicarum. — *Laborious men, or a piſmire hill.*

Cui poſſet abrepere tædium? — *Who can bee weary?*

Captator captus. — *A cheater cheated.*

Hæc paſcunt oculos, at ventrem non explent. — *It is better to fill the eye then the belly.*

Septum eſt ſepe perpetuâ è ſpinis implexis ſed vivis contexta. — *A quick h dg.*

Apum regnum. — *A Bee-hive.*

A prandio. — *After dinner.*

Corrumpitur prandium. — *Dinner is cold.*

Mihi permittitur jus in regno meo. — *I may do as I liſt at home.*

Is mos mihi multis nominibus videtur amplectendus. — *I like that faſhion.*

Jucunda fiunt, ubi vel menſem unum aſſueveris. — *Tell mee how you will like them a moneth hence.*

Præſtat pauca avidè diſcere, quàm multa cum tædio devorare. — *Wee muſt learn with a good will.*

Nihil eſſet, præter betas abſque pipere vino & aceto. — *Mean ſervice, poor attendance, homely chear.*

Votis fatigare Deum. — *To pray to God earneſtly.*

Rem

Rem (ni fallor) non acu (quod aiunt) ſed linguâ tetigiſti.
You ſay true.

Muta perſona.
A dumb ſhew.

Mulier moribus placidiſſimis.
A well—conditioned woman.

Mihi animus erat in patinis.
I minded my meat.

Videtis hujus prandioli ſummam.
You ſee all your chear.

Epicureum prandium video nè dicam Sybariticum.
Roiall chear.

Quale quale eſt boni conſuletis.
Take ſuch as I have.

Tenor loci.
The ſcope of the place.

Hic mihi geminus obſtrepit ſcrupulus.
A double doubt.

Deum immortalem quàm frigent præ illis!
Poor ſtuff in regard of them.

Cygnea cantio.
A ſweet ending———

Jam aliquis cauſſabitur.
But ſom will cavill.

Ex amne Lethæo longa bibere oblivia.
To forget all———

Ut molliſſimè dicam.
That I may ſay the beſt.

Illud etiam atque etiam præfatus, me non——
Miſtake me not.

Nos precibus tuis Deo commendatos habe.
Pray for us.

Cœnatio Luculliana.
A roiall ſupper.

Miracula divitiarum.
Unvaluable wealth.

Fruſtulatim.
By piece-meal——by dribblets.

Errones huc & illuc circumcurſitantes. *Vagabond rogues.*

Qui mendicatò vivunt. *Common beggers.*

Recita puer ab eo loco ubi proximè deſtitiſti. *Read on where you left off laſt.*

Lepidum ſophiſma. *A notable cheat.*

Apophoreta. *Pockettings.*

Anagnoſtes inſatiabilis, librorum Helluo. *An unſatiable reader, a great bookiſt.*

Mihi prodigio ſimile videtur. *Strange to mee.*

Parciſſimus temporis diſpenſator. *A verie good husband of his time.*

Vitreis feneſtris volubilibus licet excludere cœlum. *You may ſhut the caſement.*

Picturæ non invenuſta. } *Adaintie picture.*
Opus Apelle dignum. }

Dominus Jeſus te feliciter deducat & reducat. *The God of heaven go out and and com in with you.*

Nihilne rei iſtic novæ? *Is there no news?*

Rem certam narras? *Is it true?*

Jus pridianum dicit. *Yeſterdaies pottage.*

Quid ſi divinem? *what if I ſhould gueſs?*

Admove aurem. *Hearken.*

Mihi Sibyllæ folium erit quicquid ille dixerit. *Ile believ him as an oracle.*

Plùs quàm ſmaragdinus viror. *An excellent Green.*

Quî poſſim ego? *How can I?*

Precatiuncula mea eſt. *It is my wiſh.*

Ut ceraſum matureſcens, *Cherrie—red.*

aut

aut uva purpuraſcens.
Argumentis Achilleis evincam.
A ſtrong reaſon.

Eâdem operâ fac ut ſentiat Adamas.
As good ſpeak to a ſtone.

Humanum ingenium.
A kinde man.

Me talibus pedicis non capies.
You ſhall not take me ſo——

Iſtud prohibeant ſuperi.
God forbid.

An Circem quampiam ex me facias?
will you make mee a witch.

Minimo negotio.
Verie eaſily.

Nuper reliquit ſuperos.
He is lately dead.

Nemo non novit.
Everie man knows.

An me putas Apologum comminiſci?
Do you think I tell you a lie?

Digna principe marito.
A fine laſs, —— a daintie wench.

Venter prominulus.
A ſwag-bellie.

Rem miſeram narras.
A pitifull caſe.

Sic viſum eſt Nemeſi.
So juſtice will have it.

Si calceum induiſſes, tum demum ſentires quâ parte urgerer.
Everie man can rule a ſhrew but hee that hath her.

Jacienda eſt alea.
I muſt venture —— I muſt take my chance.

Quanquam ego multis auguriis colligo rem meliùs ceſſuram.
But I hope better——

Nihil iſtiuſmodi.
No ſuch matter——

Non malè convenit geniis noſtris.
It agree's well with——

Næ tu plùs quàm lynceus es!
You have verie good eyes.

Spectaculum amœnius. *A finer ſight.*
Ab ipſo ſtatim lacte. *From the very cradle.*
Nè quid præpropere. *All in good time, yet.*
Adhuc tua meſſis in herba eſt. *Time enough yet.*

Sub imminentem noctem. *A little before night.*
Quicquid eſt rei tutò depones his auribus. *You need not fear to tell mee.*
Fateberis ſi divinâro? *Will you tell me if I gueſs?*
Eſt omnino non leve. *It is no ſmall matter.*
Durum eſt. *It is an hard caſe.*
Equidem conſumſi omnem divinationem. *I have done gueſſing.*

Pro theſauro carbones. *A fair match.*
Aperui morbum meum, tu nunc medicum age ſi quid potes. *I have told you my caſe, help me if you can.*
Nè tu ſis inſcius. *I would have you to know.*
Mores æmulantur Sapphûs. *Light skirts——Wanton wenches.*
Attamen animus eò fertur. *My minde ſtands ſtrong to it.*
Quare tibi fuerim autor. *Wherefore Ile perſwade you.*
Ex intima verſa in extimam. *The wrong ſide outward.*
Omnibus admotis machinis. *When wee had don all the good wee could.*
Excantârunt mihi cerebrum. *They have put mee beſide my ſelf.*

Clarâ luce. *At high noon.*
Reſilire ab inſtituto. *To turn the cat in the pan.*
Salve mihi tantundem. *God ſave you too.*
Iráne ſtatim me ſcommate excipis? *Do you flout me ſo at the firſt?*

Mollities byſſum ſuperat.
As ſoft as ſilk.

Non tu illum excipis jurgio?
Do not you ſcold him out of doors.

Turbarum nonnihil erat initio.
Wee fell out at firſt a little.

Nondum annus opinor expletus eſt à nuptiis.
It is not a year ſince wee were married.

Velis nolis.
In ſpight of your teeth.

Iſtuc ibam.
I was about to ſpeak that.

Ad levia præſtat connivere.
Wee muſt wink at ſmall faults.

Diſſimulato ſtomacho.
Smothering his anger.

Nè longum faciam.
That I may not be tedious.

Citra perſonam omnem.
Without any fiction.

In eam cœpit deperire.
He fell in love with her.

Subſtraviſſem illi faſciculum urticarum.
I would have put a bunch of nettles under him.

Vergenti ætate.
In old age.

Perfundere lotio.
To powr a piſpot on one.

Jubeas ut ſuaviter viverent.
Bid them bee merrie.

Muſſanda eſt tibi omnis injuria.
You muſt put up ſuch wrong.

Hâc ansâ tantùm arripis illum, quâ teneri non poteſt.
You take him by the wrong ear.

Trimeſtris fœtus.
A good breeder.

Contigit felici fundo bonus cultor.
Wee are well met.

Me vide.
Truſt mee.

Ad me recipio.
I will undertake it.

Miſcebit cœlum terræ.
He will make old ſtirr.

Samius quiſpiam literator videri poſſis.
A ſcarred face.

Quibuſcunque bonæ mentis cura fuit.
Who ever had a care of their ſoules health.

Si non aſſequimur, certè ſequimur.
Though wee cannot reach, yet wee ſtretch.

Tibi res erat cum fungis aut papaveribus.
You have a companie of cravens.

Jugulare hominem ob mercedulam.
To cut a mans throat for wages.

Pro aris & focis.
For God and our Countrie.

Inter intentatas lanceārum cuſpides.
At Puſh of Pike.

Scabies Hiſpanica.
The French Pox.

Hæc eſt alea Martis.
This is the chance of war.

Iſtud malū adfricabis iis.
You will infect others.

Non te gratis docebo; numera & audies.
I will not teach thee for nothing.

Extrema anchora eſt——
My laſt refuge is——

Nuſquam non ſum.
I am here, there, and everie where.

Dextro Ulyſſe ac Mercurio.
He fare's well with lying and ſtealing.

Nox erat ſubluſtris.
It was a Moon—ſhining night.

Vidéſne quod ſodalitium tibi claudat latus?
Do you know in whoſe companie you are?

Alpes & alti montes verrucæ ſunt, ſi conferantur ad undas maris.
The high mountains are nothing to the Sea-waves.

Quiſque ſe paret ad extrema.
Let everie man prepare for the worſt.

O verè Scythicam concionem!
O hard ſpeech!

Multa mala precans ſuperis & inferis.
Curſing and banning.

Ibi

Ibi vidisses miseram rerum faciem.
You might have seen a miserable sight.

Ludis.
You mock.

Voce pressiore.
With a low voice.

Candela Sebacea.
A tallow-candle.

Non reclamabat tibi conscientia?
Did not your consciente gall you?

Navim laceram jam undique combibentem undas.
A ship taking water.

Dura rerum conditio.
A verie hard case.

Ad sacram anchoram confugit.
His last refuge.

Moribus adeò festivis, ut possit vel ipsum Catonem exhilarare.
Hee will make anie man merrie.

Nè gravare commemorare?
Do not think much to tell?

Siquid caussferis.
If you finde fault.

Circumactis oculis tacitus.
Looking about.

Sudore diffluunt omnes.
They drop again.

Barbatus Ganymedes.
An old Chamberlain.

Dies pisculentus.
A fasting day.

Extremus actus sit optimus.
The best at last.

Ecquid animi vobis est?
How do you all firs?

Tacitus interim ac tristis, Charontem quempiam diceres.
A sowr and sad fellow.

Nemo reclamat iniquæ rationi?
Doth no man finde fault with the reckoning?

Primâ fronte vix te agnoscebam.
I hardly knew you at the first sight.

Nè musca quidem. *No bodie at all.*
Hic fundus noster. *This is our trade.*
Excussâ paulisper istâ animi temulentiâ rem ipsam mecum considerem. *Consider well on it.*
Citiùs miscerem illis toxicum. *I will see them hanged first.*
Isti formæ flos brevi defluxerit. *Beautie will fail.*
Nugator omnium nugacissimus. *As bad as the worst.*
Sesqui-hæreticus. *An arrant Heretick.*
Lapidi dixeris. *I will tell no bodie.*
Totum Augiæ stabulum effudi. *I have made clean riddance.*
Sæpe vicies mihi in die commutat nomen. *Hee miscall's mee twentie times in a day.*
Galatea, Euterpe, Calliope, Callirrhoë, Melissa, Venus, Minerva. *Sweet-heart., honie, duck.*
Tisiphone, Megæra, Alecto, Medusa, Baucis. *Dirtie slut, drab.*
Micare digitis. *To play with the fingers.*
Quantula res? *What a small matter?*
Hæremus in vado, quis nos expediet? *Who will help Dun out of the mire?*
Mihi nec Græca satis liquent. *I do not understand the Greek.*
Carmen Musis & Apollinę nullo. *A poor work.*
Arrodit unguem. *He labor's for it.*
Nulla adest Musa. *It will not com.*

Suum

Suum quiſque nidum adeat.
Everie one to bed.

Bruta fulmina.
Fulgur è vitro.
Meer ſcare-crows.

Quovis carbone atrior.
As black as a coal.

Percontare à cœlo uſque ad terram ſi libet.
Ask mee what you will.

Sive læta contingunt, ſive triſtia.
Com good or bad.

Certiùs quàm te credo eſſe hominem.
As true as you live.

Nihil habeo perſuaſius.
I believ it verily.

E ſolido vivóque ſaxo.
Out of a rock.

Facias totius hujus pectoris anatomiam.
Trie mee to the bottom.

Id quidem eſt præter ſymbolum noſtrum.
That is not in our Creed—
I believ it not—
A lowd lie.

Niſi me fallit animus aut parùm proſpiciunt oculi.
unleſs I be deceived.

Operimur currum.
Wee ſtay for the Coach.

Citiùs credant cancros volaturos.
They will ſooner believ a ſnail will flie.

Tranſegi.
I have bargained.

Non ceſſant anni quamvis ceſſant homines.
Time will away whatſoever men do.

Dic bonâ fide.
Tell mee in good ſadneſs.

Quot annos numeras?
How old are you?

Recipio me facturum.
I will promiſe you I will do it.

Ea res mihi planè ceſſit ex animi ſententiâ.
It fell out as I would have it.

Mitionem quendam agit. — *A fair conditioned man.*
Quando aliter visum est superis. — *Since it please's God otherwaies.*
Injuriæ quæ vel placidissimum moveant stomachum. — *It would anger anie man.*
Totam hanc curam superis committo. — *I leav all to God.*
Liberavi fidem meam. — *I am as good as my word.*
Dextro Hercule ac benè fortunante Mercurio. — *With good luck.*
Scopulus quavis Malea periculosior. — *Verie dangerfull.*
Extimè lineus, intimè laneus. — *A verie hypocrite, a white devil.*
Non uno suspendio dignus. — *Worthie of a thousand deaths.*
Nacta est suum patellâ operculum. — *well matched* ———
Stultitiæ Thrasonicæ insignia. — *A fools coat* ———
Clitellæ non conveniunt bovi? — *What should a cow do with a cart-saddle?*
Nihil vulgatius. — *As common as the high way.*
Videtis jam inverti mundi scenam. — *You see all turn'd topsie turvie.*
Quæ hunc agitant intemperiæ? — *What aile's the man?*
Quam decet nullo adstricta cingulo vestis, ac liberis diffluens laciniis? — *How well doth a loos gown becom her?*

Vir-

Virguncula vel ipſa digna Apolline.
A brave Ladie.

Ad hanc quidem, altera Venus invenuſta eſt.
As fair as beautie her ſelf.

Is eſt & autor & actor hujus fabulæ.
Hee had his hand and his head in the matter.

Cœlum erat mirè ſerenum, nec ullâ uſquam nubeculâ ſuffuſcatum.
A verie clear day.

Cum jam tenebræ ſuſtuliſſent de rebus judicium.
when it began to be dark.

Nullum ille vadimonium non deſereret, ſi——
Hee would do anie thing if——

Choragus fabulæ.
The ring-leader.

Immuſſavit in aurem.
Hee whiſpered in his ear.

Ut larvam eſſe diceres non hominem.
Hee look's like a ghoſt.

Ignoſces tamen hujus meæ importunitati.
Pardon my boldneſs I pray you.

Decoquit in aleam.
Hee loſt at dice.

Ludiuntur opera & perit impenſa.
Our labor is loſt.

Perlonga eſt fabula, ſed ego paucis abſolvam.
I will be ſhort.

E Phædro mihi videris factus Cato.
You are becom a ſtrange man.

Opus eſt perſtrenuo equo.
I have need of a good horſe.

Volat potiùs quàm ambulat.
Hee rather flie's than goe's.

Tandem incaluit & ille.
And hee began to bee angrie alſo.

Mihi addis animum.
You put mee in good heart.

Audendum est. — *Set a good face on it,*
Ubi sensero larem hiantem, escam paro. — *I watch the opportunitie.*
Merus fucus est. — *Nothing but cheating.*
Tempus illud quo regnant piscatores, frigent lanii. — *Lent-time.*
Carnisprivium
Quidam mirè dextri Mercurio favente nati. — *Fellows that have a facultie.*
Dignus qui non simplici suspendio pereat tantus artifex. — *Hee is worthie to bee hanged a thousand times.*
Spes opima. — *Great hope.*
Pro carbone rapam. — *You have lost your longing.*
Ab equis ad asinos. — *A fair change.*
Belli homunculi. — *Boon companions.*
Lupus in fabulâ. — *Hee is here we speak of.*
Ad calendas græcas. — *At later Lammas.*
Demirabar quid esset caussæ. — *I marvailed what was the matter.*
Adeóne hospes es in hac regione? — *Are you such a stranger here?*
Bulimia pecuniarum. — *Stark beggerie.*
Subsidiarius miles. — *A fresh supplie.*
Nemo non videt cui sunt oculi. — *Everie man may see that hath eyes.*
Istuc vidi non semel. — *I have seen that more than once.*
Si mihi parùm habes fidei — *If you will not believ me.*
Istuc in me accipio. — *I will undertake that.*
Puta me esse tuum mancipium, imperabis & — *I will do anie thing for you.*

impetrabis

impetrabis quid voles.

Qui eſt Duci ab epiſtolis.

The Dukes Secretarie.

Lapidi dixeris.

I am no blab.

Expediam quàm potero pauciſſimis.

I will be ſhort.

Obſecro quomodo ſeſe ab hoc nodo expediebat?

How did he looſ himſelf from that trouble?

Lumen erat ambiguum.

It was dark.

Mihi cor in genua decideràt.

I was out of heart.

Precariò vel pretio.

For love or money.

ὑστερόπροτος.

Cart before horſ.

Tantillum fragmentulum?

Such a little bit?

Non hamaxæum aut coloſſæum.

Not very good——bigg.

Nec mihi quiſquam perſuaſurus eſſet, niſi his oculis, hiſce inquam oculis vidiſſem, intuitus eſſem, comperiſſem.

I ſhould never have believed it, but that I ſawit.

Numero dixiſti.

Soon ſaid.

Comes parùm commodus.

No good fellow.

Diceres Midam & Crœſum fuiſſe mendicos, ſi ſpectares vim auri atq; argenti.

Infinite rich.

Virum ſi nôris, non humanum modò, verum ipſam humanitatem.

A verie kinde man.

Corrugans frontem, porrigens labia, gorgoneis oculis nos obtuens. — *Hee looke's as if hee would eat us.*

Quorsum ille musicus in templo hinnitus. — *What need all this roaring in Gods worship.*

Quo colore possit excusari? — *What can they say for it?*

Quaslibet ambages mallem, quàm istud compendium. — *I had rather go about.*

5 Mendicabulum Seniculorum. — *An hospitall.*

Prodigiosa narrant, nec mihi satis verisimilia. — *Strange, if true.*

Sitio reliquum fabulæ. — *Let us hear all.*

Cui tandem rei è — *For what thing I pray you, Sir?*

Fames planè Saguntina. — *A grievous famine.*

10 Venimus ad summum. — *Wee see the worst.*

Quod vetitum est, impotentiùs appetunt. — *They more eagerly desire it, becaus forbidden.*

Pium mehercule votum. — *A verie good prayer.*

Diis manibus devovere. — *To damn to hell.*

Agoranomus. — *The clerk of the market.*

15 Anni renascentis infantia — *The Spring-time.*

Si quando in casses illorum incideris. — *If you fall into their lurch.*

Non reclamo. — *I do not denie it.*

Ab asino delaberis. — *Quite from the purpose.*

20 Dicam explanatiùs. — *I will tell you more plainly.*

Simpliciter insaniunt. — *They are stark mad.*

Quindecim Homerica mendacia. — *Horrible lies.*

Terminum

Terminum agit, nulli dignans concedere.
There is no deniall, hee come's with authoritie.

Fortiter negabas.
Thou deniedſt it ſtoutly.

Piſci dixeris.
I will tell no bodie.

Perditiùs vivit quàm antea.
Hee is a great deal worſe than hee was.

Omniſſimum.
Everie one.

Dilucidiùs explicare.
To tell plainly.

Ille ſimpliciter delirat.
Hee is ſtark mad.

Ludebam, ut te urerem.
I did but ieſt to ſet you on.

Certius eſt lucrum & minus alex, minúſque laborum.
Loſs pai[illegible]nd more gains.

Cœlum terræ miſcemus.
Wee go together by the ears.

Tyria concitaret maria.
Hee would make mad ſtir.

Cœpit habere meliuſculé.
He began to mend.

Certare poculis, & hilareſcere vino, erat illi quotidianum.
Much given to companie-keeping.

Gracilis vultus.
A thin face.

Bacchi furor habebat omnes.
They were all ſtark drunk.

Toto paſſim orbe.
All the world over.

Valetudine pluſquam vitreâ.
A ſickſie man.

Ego jam turbæ ſatur.
Wearie of the companie.

Bibitur uſque ad inſaniam.
Hee drinke's while hee ſtare's again.

Cùm aliquoties plurimi vix ad ſtivam idonei—
When many are fitter for the plough than———

Quorum tota vita pu-

gnat ex diametro cum professione baptismi.	*Verie hypocrites.*
De plerisque, non de omnibus.	*True in som.*
Quidam pannosus, pediculosus, luridus, vietus, exsuccus, facie cadaverosâ, cranium vix hibebat tres pilos.	*An old tattered, lowsie, thinfaced fellow.*
Ego illi precabar micam sobriæ mentis in tam putrido cerebro, si tamen ullum habebat cerebrum.	*I wish him an ounce more of wit.*
Nomine duntaxat, de facie non novi.	*I knew him by name, but not by face.*
Rerum undas componere.	*To end controversie.*
Absolve narrationem.	*Make an end of your tale.*
Grunniebant nescio quid	*They gruntle I know not what.*
Ut asini soleant sarcinas impositas.	*Sore against my wil.*
Nihil illo sincerius.	*A verie sincere man.*
Demiror quid senserit.	*I marvelled what hee thought.*
Id tuo permitto arbitratui.	*Do as you will.*
Recitare sacram lectionem.	*To read in the Bible.*
Foris aurei, intus siculni.	*Gross dissemblers.*
Ad te velut ad oraculum confugio.	*I desire your counsel.*
Quæ fuit unquam tam	

benè vel conſcripta vel acta fabula, ut toti placuerit theatro.
who could ever pleaſ all?

Ego generatim attingam aliquot.
I will point out ſom.

Sales qui nihil habent dentis.
Toothleſs jeſts.

Precor tibi ſemper propitium Comum.
Sit you merrie.

Certare chartis.
To play at cards.

Equites mihi narras Equuleo dignos.
Knights of the Poſt.

Iſta nos non fugerunt.
Wee know that well enough

Oſſa pertulit.
Men ſay ſo.

Totus diſtillo.
I am dropping drie.

Non omninò plumeum.
Not verie light.

Res humanæ ſurſum deorſum miſcentur.
All things are turned upſide down.

Ego te non remorabor diutiús.
I will hold you no longer.

Cui tandem rei?
For what thing I pray you?

Honos ſit auribus.
Sir reverence.

Minimum abfuit quin riſu diſſiluerim.
I was almoſt burſt with laughing.

Quam bella bellaria?
What curious banquettings.

Inter Moriæ proceres primas meretur.
A verie fool.

Archimorita.
An arch-fool.

Hæc res vel ſilici poſſit extundere lacrymas.
This would move a ſtone.

Hoc ipſum quod ſpirat merum eſt venenum, quod loquitur peſtis
A verie dangerous fellow.

eſt,

est, quod contingit mors est.

Si modò vel unciolam habeat sanæ mentis. — *If hee have but a dram of wit.*

Cogunt sub dio noctem agere. — *They make them lie out of doors.*

Quid hoc officio inofficiosius? — *A little kindness.*

Non possum magis etiamsi de capite ageretur. — *I could do no more if my life lay on it.*

Cretensis incidit in Cretensem. — *The cheater is cheated.*

Bacchus in exuvio leonis. — *A cow with a cart-saddle.*

Polyphemus cum codice.

Nihil divinius. — *Most heavenly.*

In os te vocat mendacem. — *Hee call's you liar to your face.*

Totam faciem tuber reddidi. — *I pummelled him soundly.*

Vultus erat qualis esse solet Martis irati. — *He was very angrie.*

Ingentes excitant tragœdias. — *They make great stirs.*

Inundavit æris alieni magnitudo. — *Greatly in debt.*

Ἀμφ' ἀτραλλοισι χολωθείς. — *Angrie for nothing.*

Perfricanda frons est. — *Set a good face on it.*

Non Chius sed Cous. — *A luckie cast.*

Aufert scervum. — *Hee swoope's all.*

Convolvere talos & mittere. — *To cast the dice.*

In sidiatur

Inſidiatur tibi fortuna.
Succedo.
Quota Venus finiet ludum?
Noſtræ Culinæ regina.
Obde oſtium peſſulo.
Conciliabulum.
Nè vos longiore morer procœmio.
Expenſâ rerum omnium ſummâ potior eſt, &c.
Ferrei ſtant in acie.
Uxor colo telæq; aſſidens.
Hodiè te conventum volebam.
Eras forteſſis occupatior.
Altùm dormiebam.
Quâ tandem horâ ſoles lectum relinquere?
Jam illud expende.
Veriſimile narras.
Diei mors.
Quod ſi hæc leve pondus habent apud te.
Homo ſine ore, vel os non habens.
Profectò nec Apitius potuiſſet diſcum ſuaviorem apponere.
Juxta dictum Iſocraticum
Pertuſum dolium.
Pectoris ægritudines evovomere.

You have ill luck.
I am next.
How many ſiſes ſhall wee make up?
Our kitchin-maid.
Bolt the door.
A chapter.
Leaſt I ſhould hold you too long in the threſhold.
If you conſider all well, it is beſt——
They are all in armor.
A good houſwife.
I would have ſpoken with you to day.
Perhaps you were buſie.
I was faſt aſleep.
What time are you wont to riſe?
Conſider I pray.
You ſay true.
The night.
If theſe will not prevail with thee.
An impudent fellow.

Better than all chear.

As Iſocrates ſaith.
Verie forgetfull.
To acquaint others with his——

Quam-

Quam libens illi blateroni os impurum obturâssem oleto. — *I would have stopped his mouth with a———*

Argumentum vulgatissimum ex illorum degenere genere. — *An ordinarie subject of that base sort.*

Contremisco referens. — *I am afraid to tell it.*

Nil mirum est in rosariis nasci Cynorrhodum. — *There will bee bad as well as good.*

Quantum ego divinare queo. — *As far as I can ghess.*

Non hamaxæum, aut Colossæum, sed monti justo parem——— — *A mightie, huge, great———*

Corpore erat vasto, buccis rubentibus, ventre prominente, lateribus gladiatoriis; dixisses Athletam esse. — *A great pottag'd—bellie Frier.*

O malè collatam benignitatem. — *Kindness ill bestow'd.*

Erat concio frequens? — *Was it a great congregation?*

Rem mirè facetam dicis. — *A verie prettie jest.*

Neque arbitror in totâ Arcadiâ esse ullum asinum usque adeò asinum quàm hic dignior sit qui fœno pascatur quàm ille. — *A verie block head.*

Atque id verbis exaggerabat. — *Hee aggravated it.*

Irrefutabilis veritas. — *An undeniable truth.*

Pulcrè nodum secuisti. — *A good distinction.*

Nemo

Nemo non fateretur.
No man would denie it.

Autoritati passim oppeditur.
Autoritie is everie where contemned.

Metuunt fulmen episcoporum.
They were afraid of excommunication.

Non aliter gaudet agnosci quàm sol amat lucere.
Hee will bee known———

Λάθε βιώσας.
Live privately.

Equidem ut ingenuè quod res est fatear.
To speak what I think.

Lubricæ fidei & erubescendæ vanitatis.
Unconstant men.

In fabulam vertitur.
A common laughing stock.

Ubinam te quæso?
Where I pray you.

Bulimiâ periclitari.
To bee in great famin.

Quærere Mercurium.
To seek gain.

Latrat stomachus.
I am verie hungrie.

Clamatum est usque ad ravim.
Crie till they be hoarse.

Si eo die Mercurium fuisset expertus propitium.
If hee had made a good market that day———

Bella mehercle bellaria.
Good cheer, indeed.

Quoties autem videri volebat Lucullus, hi ferme erant missus.
When hee was noble wee had this cheer.

Studere in multam noctem.
To studie by night.

Lubuit videre regnum illius.
I would see his house.

Ovum recèns natum.
A new-laid egg.

Dimidium panis.
Half a loaf.

Ut dicam parciſſimé.
Sphærulæ precatoriæ in manibus.
Invitis oculis lacrymas effundere.
Non excutiam hic quanti momenti ſit.
Sunt conditiſſima myſteria.
Vellicas eos odioſiùs.
Tuâ fretus fide dicam.
Sit mihi fas audita loqui.
Nè plura commemorem.
Vir { Seraphicus. / Cherubicus.
Qui non vereantur illis oppedere.
Nè quid erres.
Exiſtimo illum non adeò deſipuiſſe.
Nudum pedem oſtendit per Synechdochen.
Inter eruditos magna digladiatio eſt.
Sacro-ſanctiſſimam veſtē.
Quem Deum in conſilium adhibuiſti.
Mira narras.
Pavimus oculos noſtros.
Commodùm occurrit. / Peropportunè venit.

That I may ſpeak the leaſt Beads.

To counterfeit tears.

I will not ſay of what great conſequence it is.
Great myſteries.

You abuſe them groſly.
You ſhall ſee Ile truſt you.
Let mee ſay what I have heard.
To ſay no more.
A gray friar, or begging friar, Franciſcan, a Dominican, the black or preaching Frier.
Not afraid to condemn.
Leaſt you miſtake.
I did not think him ſo mad.
His foot half bare.

It is a great controverſie.

An holy garment.
Whom had you for your counſellor.
Verie ſtrange.
Wee have fed our eyes.
Hee came in a budding time.

In

In longum porrigitur.
Afflictiſſimè vivit.
Nec cauſſa liquet cur.

Canum commilitio armatus.
Non magis parco quàm lupis.
Accepi ab iis qui ſpectârunt.
Solum conſternere ſcirpis virentibus.
Certa mors erat.
Mirum erat ſpectaculum.
Poteſt aliquid cauſſæ divinari.
Vix divinare liceat.
Si eum juxtà viderit, metu emoritur.
Conſimili planè ratione.
Quis potuit dexteriùs, deteriùs.
Iſti non omnino diſſimile eſt.
Nec eſt vanum quod audiſtis.
Quum cæteri ferè omnes
Næ tu præclarum facis ſalum.
Expediam paucis.
Juſtiùs admirareris.
Plumeæ levitatis.
Sed nè perſequamur fabulas

Hee is made an end of.
Hee live's in great miſerie.
Neither doth it appear why.
Defended with maſtives.

Ile not haulk you an ace.

I have heard it of thoſe that have ſeen it.
To ſtrew the chamber with ruſhes.
It was preſent death.
It was ſtrange to ſee.
Som cauſ may bee gueſſed.

You would ſcarcely gheſs.
If he ſaw him near, he die's for it.
In like manner.
who could have don it better, worſ?
Not unlike to this.

It is true that you have heard.
When all.
There is a leap indeed.

I will tell you in a word.
You may better wonder.
As light as a feather.

bulas Democriticas, nónne comperimus experimentis?

A plain caſe.

Quid venatur meus Spudæus?

What ſeek you for?

Nec ſatis queo mirari de re tantâ inter tantos viros tantam fuiſſe ſententiarum pugnam.

I wondred they ſhould ſo diſagree.

Quid dici potuit hac ſententiâ ſanctius?

Moſt divinely ſpoken!

Peccatum lixivio ac lacrymarum ac pœnitentiæ nitro abſtergere.

To repent.

Næ tu nobis adfers paradoxum omnibus Stoïcorum paradoxis παραδοξώτερον.

A ſtrange opinion.

Deliciantur (ac quod dici ſolet) toti melle perunctí ſuaviter vivunt, adeò ut cum his collati Sardanapalus, Philoxenus, Apitius triſtem ac miſeram peregerint vitam.

Happie men!

Iſtud nullus iverit inficias niſi Cyclopibus immanior.

No good man will denie this.

Quibus ſtudio eſt ſuaviter vivere.

Who minde their pleaſure.

Belluinis cupiditatibus obrutuerunt.

Beaſtlie fellows.

Vulgus

Vulgus hominum per fas neſáſque venatur. — *Men ſeek by hook and crook.*

Propemodum aſſentior. — *I am half of your minde.*

At mox cœpit oblatrare ſtomachus. — *They preſently began to bee verie hungrie.*

Ut ferè fit. — *As moſt commonly commeth to paſs.*

Indolentia. — *Hard-heartedneſs.*

Fodicat animam. — *Galle's the conſcience.*

Duos Scipiones quibus nititur. — *Two crutches that hee goe's upon.*

Non tam humi repit. — *Hee is not ſo baſe.*

Adde Monarchæ ſceptrum ſi libet, adde pontificiam coronam eám que ex triplici fac centuplicem, modò detrahas animum ſibi benè conſcium, audacter dicam hunc pauperem eſſe nudipedem. — *what is all the honor of the world without a good conſcience?*

Si in unum hominem ſexcentos confers Sardanapalos. — *Bee you never ſo happie.*

Acûs vulnuſculum. — *A prick of a pin.*

Nè me fallat promiſſor. — *Bee as good as your word.*

Etiam ſiquis trium Neſtorum excedat annos. — *If bee bee never ſo old.*

Non habeo quod contradicam. — *I muſt needs yield.*

Cupediarum architectus — *A bellie-god.*

Inamœnum vitæ genus. — *An uncomfortable life.*

Lapis Tantaleus. } Saxum Tantaleum. } — *Preſent danger marre's all pleaſure.*

Vo-

Voluptatibus ceu poculo Circeo dementati.	*Sensualists.*
A juvenili temulentia maturè resipiscere.	*To repent betimes.*
Per universum orbem grassatur comitata furiis ἡ διαβολή.	*Nothing but slander everie where.*
Linguæ polities.	*Neat language.*
Nemo prudens non fatebitur.	*Everie wise man will say.*
Nugacissimus nugator.	*A verie idle fellow.*
Nec refellere est animus, nec asseverare.	*I say nothing to it.*
Quod nec mihi persuasum est, nec aliis probare possim.	*I can neither believe it my self, nor persuade others.*
Cepas porrúmque arrodere.	*To live poorly or leap at a crust.*
Variis certatum argumentis.	*Disputed both waies.*
Si quis mihi credat ecclesiasticæ rei dictatuam.	*If I were a Pope.*
Lappâ coronatus.	*A garland of burs.*
Spectator esse malo quàm certator.	*I had rather look on than be a gamester.*
Non assequor divinando.	*I can never ghess.*
Immodicum officium.	*Too full of curtesie.*
Sortitò obvenerunt.	*They came by choice.*
Tribus te verbis volo.	*Let mee borrow a word of you.*
Maturè te confers ad nidum.	*You go soon to bed.*
Dormio suaviter.	*I sleep soundly.*

Sanctulus

Sanctulus es.
Stultulus es.
Perpulcrè tu quidem philoſopharis.
Expiſcabor omnia.
Nihil malorum non docet otium.
Ut nunc ſunt hominum mores.
Memet ab illis ſuffuror.
Unde pòſt me non queam extricare.
Non facilè labitur qui ſic pedetentim incedit.
Novi hominem tanquam te.
Precor tibi vertat quàm optimé.
Experiar iſtam rationem.
Iſtuc officii omitte.
Periculum faciam quàm fis bonæ fidei?
Ludant gregatim.
Fide-juſſi veſtro omnium nomine:
Talitro ludere.

Aliquo periculo certandum eſt, alioqui friget ludus.
Mittere pilam.
Pila palmaria.

A Saintling.
You are a fondling.
You ſay well.

I will know all.
Idleneſs the mother of miſchief.
As the world rule's.

I get me gon.
Whence I cannot ſoon get rid.

Good heed hath as good hap.
I know the man as well as I know you.
Good luck have you.

I will trie that courſ.
Save your labor.
May I truſt you?

Play all together.
I have undertaken.

To play for a fillip on the forehead.
Play for ſomwhat, or elſ but but poor ſport.

To ſtrike the ball.
Stool-ball.

Lude { Ingenué. / Legitimé. } — *Play fair.*

Noſter hic ludus eſt. — *The game is ours.*

Pone notam cretaceam. — *Chalk one.*

In planiciem' provocas equum. — *Meddle with your match.*

Adſit fortuna. } — *God ſend us good luck.*

Bene vertat. }

Minùs diſcernas ovum ab ovo, aut ficum à ficu. — *As like as may bee.*

Sceleratus ille laterculus obſtitit. — *That ſcurvie rub hindered.*

Ingens jactus. — *A brave caſt.*

Contraxi ſiticulam. — *I am ſomwhat drie.*

Accipio legem. — *I like the conditions.*

Verſaris in tuâ arenâ. — *A cock on your own dunghill.*

Sphæriſterii plebiſcita. — *Lawes in bowling.*

In damno eſt. — *Hee looſeth.*

Centies tentanti vix ſemel ſucceſſit. — *Not once in an hundred times.*

Saltus ranarum. — *Leap-frog.*

Liberalius eſt. — *It is more gentleman-like.*

Deſigna ſtadium. — *Make the Goal.*

Carcer. — *The ſtart or ſtaff from which*

Meta. — *The goal or place to which*

Næ tu ſuavis es nugator. — *You are a ſweet youth.*

Divinitatis quiddam ſpirare videtur. — *A goodlie thing.*

Nondum ſatis intelligo quorſum eas. — *I conceiv not what you mean.*

Miracula

Miracula divitiarum.
Intus ac foris, ab imo uſque ad ſummum.
Pecuniam fruſtulatim diſſipare.
Ubi proximè deſtitiſti?
Animus ſomniat ac parturit mihi neſcio quid.
Adjiciet alicunde.

Si vos novi ſatis.
Anagnoſtes inſatiabilis.
Ut mihi prodigio videatur ſimile.
Id cedet parciſſimo temporis diſpenſatori.
Nuſquam non.
Nihil non.
Neque enim clam te eſt.
In ſecundis menſis.
Bulimiâ laboro.

Dixti pulcré.

Solvam optimâ fide.
In ſcholâ Catianâ inſtitutus.
Vir dignus qui nunquam ſeneſceret, ægrotaret, aut moreretur.
Cœlum nebulis & ventis immodicum.
Excludere ſolem ſi quid offendat æſtus.

Infinite wealth.
All over from top to toe.

To ſpend by driblets.

where left you laſt?
My minde give's mee.

Hee will ſupplie on ſom faſhion.
If you deceiv mee not.
A notable plodder.
Verie ſtrange.

Beſtow it on a man that ſpend's his time well.
Everie where.
Everie thing.
You know verie well.
At the ſecond ſervice.
I am as hungrie as an horſ.
Neatly expreſſed.
Well ſaid.
I wil paie you honeſtly.
A notable bellie-god.

A worthie man.

Cold, wet, windie weather.
To keep out the Sun.

Rem

Rem certam narrat. *It is certain.*
Egregius ille trilinguis eruditionis phœnix. *An excellent linguiſt.*
Ridebimus áffatim. *Wee will laugh our bellie full.*
Eſt homo certiſſimæ fidei; Sibyllæ folium eſt quicquid ille dixerit. *A man on whoſe word you may build.*
Stipulatus eſt altum ſilentium. *Hee made mee promiſe ſecrecie.*
Bona ſpes eſt ut revaleſcat. *There is great hope of his recoverie.*
Sex dies ſunt quòd hominem non inviſerim, ſed tamen quotidianis precibus illius ſalutem Domino commendabam. *I had not ſeen him of ſix dayes; but I prayed for his health and recoverie.*
Graminum & frondium pluſquam Smaragdinus viror. *as green as graſs.*
Candore mirè lucido. *As white as ſnow.*
Relicto fœtore ad quem collatum oletum videri poſſit ſampſuchinum aut foliatum. *Stink like a Polecat.*
Negavit ſe ullis vocibus vel ſomnium rei poſſe depingere. *No tongue can expreſs.*
Si ſuppetat animo facultas *If my wealth was to my wil.*
Noſtræ partes erunt. *It is our dutie.*
Tu palles ut ceraſum matureſcens aut uva purpuraſcens. *As red as a cherrie.*

Obeſulus

Obeſulus es. *Prettie fat.*

Minimo negotio. *Verie eaſily.*

Nemo non novit. *Everie man knowe's.*

Simiam veriùs diceres quàm hominem. *A verie jackanapes.*

Venter prominulus. *A ſwag-bellie.*

Decoxerat rem & pluſquam animam ille debebat. *Spent all, and owe's more than hee is worth.*

Ac ſubinde vapulat. *Shee therefore ſmart's for it.*

Bella collatio. *A fit compariſon.*

Nè verere, quicquid eſt rei tutò depones hiſce auribus. *Never fear to tell mee.*

Animus non fert, ut. *My heart ſerve's mee not to-*

Forma nullâ parte non felix. *Excellent beautie.*

Nihil iſtiuſmodi, gratia Deo. *No ſuch matter, thanks bee to God.*

Si quod ſidus proſperum mihi affulgeret. *If I might have that happineſs to———*

Divina. *Ghes's.*

Equidem conſumſiſti omnem divinationem meam. *I can gueſs no more.*

Mirus quidem affectus me habebat. *I had great minde to———*

Nihil habet viri præter barbam, eruditionis nè pilum quidem. *A verie block head.*

Mollities byſſum ſuperat. *As ſoft as ſilk.*

Quid ita quæſo te? *Why ſo I pray you?*

Dicam in hoc, ut. *I will tell you for this purpoſe.*

Ad tectum & lectum recipere. — *At bed and board.*

Vir ingenio mirè vafro. — *A crabbed fellow.*

Qui citra personam omnem posset quamvis agere comœdiam. — *Hee need's no vizards.*

Nihil erat sed mera paupertas. — *As poor as Job.*

Suaviter vivite. — *Bee merrie Sirs.*

Decoquere animi ægritudinem. — *To forget sorrow.*

Fundum arat alienum. — *A notable whoremaster, that bee live's on the commons.*

Nihil est negotii. — *No great labor.*

Quisque se paret ad extrema. — *Fear the worst.*

Etiamsi omnium rerum tuarum auctionem feceris, non es solvendo. — *You are never able to pay it.*

Navim laceram undas undique combibentem. — *A leaking ship.*

Moribus adeò festivis, ut posset vel ipsum Catonem exhilarare. — *One that would make an horse break his halter.*

Ubi multa est vespera. — *When it growe's late.*

Barbatus Ganymedes. — *A bearded serving-man.*

Quid tu es hominis? — *Who are you I pray?*

Nec incidi venam usquam, nec devoravi catapotia, nec hausi potiones. — *I never took physick.*

Totus echinus asper. — *Not to be handled with a pair of tongs.*

εἰς κόραπας. — *To bed with him.*

Ab aſino delapſi.
Deum Terminum agit.
Piſci dixeris.
Minus aleæ.
Inficiali ſtatui non erat locus.
His oculis vidi.
Silenum agens.
Eodem colore.
Cicada alâ correpta.
Tales & meliores nectam è ſtipulis fabarum.
Aureo piſcatur hamo.
Favente Mercurio diteſcere.
Tragicam periodum mihi narras.
Mulſo & placentis paſcere.
Tibi dico malè, non vale.
Annus diéſque emortualis.
Ab incolis accoliſque frequentatur.
Fidem daram liberare.
Viri evirati.
Ἀνδρες ἀνανδρεγοι.
Deaſter quiſpiam.
Equiſſimo ferebar equo.
Timidi nunquam ſtatuêre tropæum.
Bonus Servatius facit bo

Nothing to the purpoſe.
Hee is verie imperious.
Ile never ſpeak word of it.
Leſs hazard.
There was no denying of——
As clear as the Sun.
An horrible ſwaggerer.
With the ſame pretence.
You talk like a Parrat.
I will make as good of a peaſ-ſtraw-wiſp.
Hee bid's fair.
To live by cheating.
A lamentable hearing.
To keep at yack and manger.
A ſhame on you.
The day and year of his death.
Is com to far and near.
To bee as good as his word.
Effeminate.
Som godling.
I rode on an ambling nag.
Faint heart never won fair Ladie.
Frugalitie is the way to

Vincentium.
Fercula nullis ornata macellis.
Dapes inemptæ.
Cœna { terrestris. / exsanguis.
Horus { plebeïs macellum. / altera succidia.
Nobilis equus umbrâ virgæ regitur.
Semper sunt otia pigris, —ignavis semper feriæ.
Et (qui mos populo) venturus amatur.
Horis surreptitiis.
Tutemet.
Periclitari viriculas meas volo.
Hoc quicquid est scriptiunculæ.
Jam { tunc. / Nunc.
Nihil illo tenacius.
Tu mihi voluptatem narras.
Cor mihi salit.
Tunc revixerit spes.
Ne diutiùs cruciatus.
Redit Vulcanus qui Mercurius abierat.
Zonam inanem.

Poor cheer, countrey fare.

A word wil do more with som than ——
A weak back complaine's of a light burthen.
Men mad of mutation, best never good till gon.
At spare-times.
Your own self.
I will venter a limb.
This poor stuff.
Just { then. / now.
An hard man or covetous.
I am glad to hear it.
My heart leape's for joy.
Som hopes.
Tell me at once.
Hee come's lame home that went lustie out.
Purs pennie-less.

Hou

Homo quovis damâ fugacior.
A verie craven.

Malis agi furiis.
The devill is in them.

Mentiris ſplendidé.
You lie with a latchet.

Accinet mihi haud ſuave encomium.
Con mee ſmall thanks.

Sed divino.
But I gheſs.

Nec profanis parcitum eſt nec ſanis.
All to the pot.——

Inſanire cum multis.
To do as moſt.

Audivi ex Rabbinis.
The Doctors ſay.

Bona ſpes habebat animum.
I was in good hope.

Extra jocum.
In ſober ſadneſs.

Ficulnum præſidium.
A poor ſhift.

Cui minimum eſt frontis ac bonæ mentis.
Som brazen-faced fellow.

Conſcientiam mihi è ſerena nubilam redd.s.
——wainſcoat.
You trouble my conſcience.

In multam lucem ſtertis.
You lie long in bed.

Ut ægrè divelli ur à nido tepefacto cuculus!
Loath to riſe.

Vix dum diluxit.
It is not day yet.

Tuis oculis multa adhuc nox eſt.
Your ſhop windows are ſhut down.

Nox concubia.
Midnight.

Move te ocyús.
Beſtir you.

Moves, ſed nihil promoves.
As good ſit ſtill.

Ut incedit teſtudo!
How like a ſnail hee goe's!

Non poſſum ſimul ſorbere & flare.
Can I do all at once?

Ut reſponſat nebulo?
How you talk ſirrah?

Imperioſum habeo dominum. *Hard to pleaſ.*

Vapulabis largiter. *I will cudgell your coat.*

Heus furcifer. *You ſirrah! So hoe!*

Panis furfuraceus. *Brown bread.*

Thoracem undulatum. *A chamblet dublet.*

Ad quem diem es profecturus? *When go you?*

Mercator pannarius. *A woollen draper.*

Mittam propediem. *I will ſend verie ſhortly.*

Rogabis eum meis verbis *Intreat him in my name.*

Quanti venalis? *What will it coſt?*

Non habet domi unde vel murem paſcat. *A verie poor man.*

Vide ut memineris. *Remember it.*

Exterge ocreas ſubuvido panno. *Wipe my boots with a wet cloath.*

Ungere ocreas ad ignem. *To greaſ boots.*

Non in aula natus, ſed in caulâ. *A clown.*

Compone te in rectum Corporis ſtatum. *Stand upright.*

Aperi caput. *Stand bare, put off your hat.*

Nè ſint geſticuloſæ manus. *Leav fidling with your fingers.*

Iſtuc tene. *Keep you there.*

Si id pace liceat tuâ. *If you pleaſ to give mee leav.*

Nè præcipites ſermonem. *Speak not ſo faſt.*

Palàto nè immurmures. *Speak out.*

Si inſtabitur. *If hee will force it on you.*

Nè fis linguâ futilì. *A verie blab.*

Subducito te à menſa. *Riſe from table.*

Extorquere

Extorquere ludendi veniam.
To beg leav to play.

Citiùs clavam ex Herculis manu extorſeris.
As ſoon get a club from Hercules.

Non admodum verecundæ frontis.
A bold beacham.

Quem non illico protelet
Whom hee cannat ſtave off.

Senſum hominis pulcrè callet.
Hee knowes how to handle him.

Si te ſatis novi,
If I bee not deceived in you.

Inſidioſa civilitas.
Full of curteſie, full of caſt.

Capitis mei periculo.
I will pawn my life on it.

Periculo culi.
On danger of a whipping.

Propediem faciam.
Within this day or two.

Ad me recipio.
I will undertake.

Nolim te vanâ lactare ſpe.
I will delay you no longer.

Ventis & amne ſecundo
Verie happily.

ſucceſſit.

Ex ſententia cadunt omnia.
As heart could wiſh.

Litâſti Rhamnuſiæ.
You have the luck on it.

Pulcrè nobis cecidit hæc alea.
Good luck.

Amicus minimè aulicus.
A true friend, ſubſtantial, no complementer.

Hoc nomine.
In this reſpect.

Quis Deus aut quis ventus te illuc adegit?
What winde blew you hither?

Non admodum veri diſſimile.
Verie like.

Jam toto ſeculo deſideratum.
Miſſed long.

Nudior Liberide. *A poor snake.*
Siculis gerris vaniora. *Verie toies.*
Cogor equidem pedibus ire in tuam sententiam. *I am of your minde.*
Amicus egregiè charus. *A verie dear friend.*
Quæ Pallas istuc tibi misit in mentem? *Who perswaded you?*
Non Pallas sed Moria. *It was mine own indiscretion.*
Parùm commodus compotor. *No good fellow.*
Senatusconsultum. *A common Councel.*
Dignius quod vino inscriberetur, quàm æri. *Not worth the remembring.*
Ingens obambulat patera. *The cup walke's round.*
Valetudinis planè deploratæ. *Dangerously sick.*
Extinctus amabitur idem. *Hee will bee mist when hee is gon.*
Nè quid effutias incogitantiùs. *Babble not of it.*
Jam Corycæis plena sunt omnia. *Promoters, informers, talltales.*
Nostri ordinis homines. *Men of our fashion.*
Venatus sum sedulò, at parùm favet Delia. *I lost all my labor.*
Aureo piscari hamo. *To com by buying.*
Insigniter stulti. *Begg'd fools, or born fools.*
Suaviùs vivunt. *Live more at heart eas.*
Istud quidem facis insolens. *You are not wont so.*
Malo in hanc peccare partem. *Better offend on that hand.*
Nihil non experiar. *I will trie everie way.*

Quo-

Quomodo ſe res habent tuæ ?	*How doth all ?*
Iſtuc ominis avertat deus.	*God ſhield.*
Mirè tinniebat auris.	*They talk of mee.*
Nihil magnificè de me loquitur.	*Hee ſpake ill of mee.*
Quid eſt bonæ rei ?	*What good newes ?*
Quid agis rei ?	*What are you doing ?*
Iſtud quidem nunquam non facis.	*You do alwaies ſo.*
Amant alternæ Camœnæ.	*Change doth well.*
Tuo more facis.	*You do as you do alwaies.*
Salsè me rides.	*I thank you for that.*
Satyricum agis.	*You flout.*
Naſo ſuſpendis adunco.	
Emo. iar } niſi.	*Never truſt mee elſe.*
Diſpeream }	
Quid cauſſæ eſt ?	*What is the matter ?*
Undæ negotiorum, quibus haud facilè eſt enatare.	*Multiplicitie of buſineſs.*
Mihi non eſt integrum.	*It is not in my power.*
Obtundis me.	*You wearie mee.*
Hac lege mihi purgatus eris.	*I will take your excuſe on*
Cochleæ vitam agere.	*Alwaies at home.*
Hoc cœlum.	*This weather.*
Vide ut blanditur.	*See how fair it is.*
Congerro, confabulo, conbibo, compotor.	*A good companion.*
Homo minimè mutus.	*A notable prater.*

Pratorum ſmaragdinum virorem. *Green medows.*

Fontium vivæ ſcatebræ. *Springs.*

Digna miſis ſedes. *A pleaſant place.*

Immodicè ſtudio teipſum macerás. *You ſtudie too hard.*

Non ideo vivimus ut ſtudeamus; ſed ideo ſtudemus ut ſuaviter vivamus. *Wee labor to live; not live to to labor.*

Immorari probo, immori non probo. *It is good to have an inſight into everie thing.*

Calles Gallicè? *Can you ſpeak French?*

Sonáſne probè ſermonem Gallicum? *Do you pronounce right?*

Non te remorabor diutiùs. *I will ſtay you no longer.*

Negotiola quædam me aliò vocant. *I have buſineſs.*

Incertus ſum, ſed viſam. *I know not, I will go ſee.*

Tibi-ipſi ſis Mercurius. *Be your own man.*

Sed nullis ille movetur fletibus, aut voces ullas tractabilis audit. *Inexorable* ——————

Harum ad te literarum occaſio eſt. *There is no perſwading of him.*

Summo me officio ſummáque obſervantiâ tibi in perpetuum devinxeris. *The cauſe of my writing is.*

You will endear mee to you for ever.

Tam mihi gratum erit quàm quod gratiſſimum. *You can never do mee a better turn.*

Obſci-

Obſervantiſſimus Studioſiſſimus } veſtrî.	Your { obſervant ſervant reſpective friend.
Unus ex meis intimis.	One whom I dearly love.
Vehementer te rogo.	I pray you of all loves.
Nihil te ad me ſcripſiſſe demiror.	I wonder I heard not from you.
Pergratum mihi feceris.	You ſhall do mee a kindnes.
Tuâ neceſſitudine digniſſimus.	One worthie of your acquaintance.
Quem maximis meis ornaveram beneficiis.	Whom I had don much for.
Ipſe fortaſſis ero certior.	I ſhall reſolv on ſomthing.
Valetudiné tuam cura.	Look well to your health.
Valetudinem tuam velim cures diligentiſſimé.	
Fac ut valeas.	
Da operam ut convaleſcas.	
Quantum me diligis, tantum fac ut valeas.	
Faciam te ſtatim certiorem.	I will let you know.
Si quid acciderit novi, facies ut ſciam.	Let mee know what newes.
Quod opus erit, ut res tempúſque poſtulat, adminiſtres atque provideas.	Do as you may.
Al me quàm ſæpiſſime literas mittas.	Send, write as oft as you can.
Et ſcriptum & nunciatum eſt.	It is both told and written.

To

Te in febrim incidisse subitó.
That you are faln into an ague.

Mihi erat in animo.
It was my purpose.

Feciſti mihi gratum.
You have don mee a kindnes.

Nihil certi habemus.
Wee have no certaintie.

Redditæ ſunt mihi jam tandem literæ.
I have now at laſt received letters.

Opinione celeriùs venturus eſt.
Hee will bee here on the ſuddain.

Cùm conſtituero.
When I am fullie reſolved.

Si quid haberem certi quod ad te ſcriberem.
If I had anie thing worth writing.

Mutavi conſilium.
My minde is changed.

In maximis meis doloribus excruciat me.
It much grieve's mee.

Tibi æquè magnæ curæ eſſe certò ſcio.
I know full well your care is as great.

Video ità eſſe faciendum.
I ſee I muſt bee fain ſo to do.

Metuo nè id ceperim conſilii quod non facile eſt explicare.
I am afraid I have taken a wrong cours.

Quàm raptiſſimè raptiús.
In more than poſte haſte.

Negotia me multa impedierunt quæ nè nunc expedita ſunt.
Manie diſtractions hinder mee from

Quantum potes nos adjuva.
Do us what good you can.

Mihi in mentem non venit.
I cannot imagine.

In viam quod te des hoc tempore nihil eſt.
You need take no journey now.

Dolco

Doleo nostrâ factum esse negligentiâ.
I am sorrie it was our faults.

Longè alia in fortuna sum.
I am far worse.

Mirabar nihil esse à te literarum.
I wonder I never heard of you.

Ego hìc Londini jam non sederem, si———
I had not staid all this while, if———

Cùm commodè, & per valetudinem, & per anni tempus venire poteris.
When you can com.

Nemo me amat, qui te non diligit.
All my friends are yours too.

Charus omnibus exspectatúsque venies.
You shall bee heartilie welcom.

Non queo ad te, nec lubet scribere.
I neither can nor mean to tell you by letters.

Logismus iste meus Charientismus fuit, non Sarcasmus.
I meant you no harm.

Intermissiones literarum tuarum accipio.
Your excuse is good.

Ad omnia tua imperata paratus.
Readie at your beck.

Id nè sæpius facias rogo.
Make it not common.

De quavis minimâre scribe ad me.
Write anie thing.

Imprimis tuas desidero literas.
I would fain hear of you.

Necdectio proderit, ni sele[illegible] supervenerit.
Anie reading make's not a schol'ar.

Spes [illegible] decollat.
Hope h'ng's him.

Vestris

Vestris gratiis faventissq;. *With your good leav.*
Atticæ Sirenes. *Eloquent Greeks.*
Anathemate sideratus. *An excommunicate person.*
Læta satis principia—— *It is hony moon yet.*
——Sed quid longa dies?

Adverte huc animum. *Minde this well.*
Perinde est. *It is all one.*
Templi vox vocat. *It ring's all in.*
Nec dignus vindice nodus. *Not worth the answering.*

Multi sortis ex sortes. *Many go a begging.*
Aut faciendo aut patiendo. *You must finde or grinde.*

In æstimio veteribus. *Much set by in old time.*
Res dura, sed non durabilis. *The world will mend.*

Tu mihi dabis hodie pœnas. *Thou shalt smart for it now.*
Exsolvere pœnas. *To pay soundly for it.*
Ut canem cædas, facile est invenire baculum. *A man may easily pick an hole in a mans coat if hee bee so disposed.*

Ex insidiis adoriri. *To set upon by craft.*
Aperto Marte hostem lacessere. *To challenge a* { *Field.* / *Fight.*
Tergum dare. *To run away.*
Hasta juncea. *A wooden weapon.*
Recipere animum, *To take heart of grace.*
Satis superque. *Enough and enough again.*
Spem pretio emere. *To buy a pig in a poke.*
Actum est de amicitiâ. *Farewell friendship.*
Tritum dictum. *An old thred-bare saying.*
Oblatrantes caniculos cũ *To pass by injuries, or to con-*

contemptu præterire.
Exhaurire omne penu.

Explere lautitiam.
Corrugare frontem.
Invitare ad pocula.
Plus fellis quàm mellis habet.

Curarum ſarcina.

Plurimâ ſalute impertire.

Nigrior pice.
Candidior nive.
Hedrâ formoſior albâ } Cygnos vincere.
Tollere cachinnum.
Emori riſu.
Reddere talionem.
Amicus { menſæ / fortunæ } tuæ
Benè tecum actum erit.
Blandiri alicui.
Aſinus ad lyram.
Invitâ Minervâ quippiam aggredi.
Inire fœdus.
Senſim, pedetentim.
Eſſe { riſui. / Contemptui. / materiæ joci & ſcommatum.

put up wrongs.
To fetch out all a mans ſtore.
To ſatisfie ones daintie tooth
To frown upon a man.
To drink to one.
It hath more ſowr then ſweet.
A { pack of troubles. / pack of cares.
To ſend heartie commendation to one.
As black as a coal.
As white as ſnow.
To laugh as if one were tick'ed.
To pay a man home.
A trencher-friend.
It will be well for you.
To fawn upon one.
A block head, a ſtock-pate.
To do anie thing againſt nature.
To make a league.
By little and little.
To bee a laughing—ſtock.

Sudo

Surdo canere.	*To knock at a deaf man's door.*
Pergratum alicui facere.	*To do a man a kinde turn.*
Verbere & verbo increpare.	*To strike and rail upon a man.*
Pulsare fores.	*To knock at a door.*
Per rimulas lupum video.	*Peep, I see or I smell a knave.*
Ire inficias.	*To denie.*
Vim vi repellere.	*To defend or save himself.*
Vitreum vas lambere, pultem autem non attingere.	*To lick his lips after that hee cannot get, or nothing to the purpose.*
Alimenta in hyemem reponere.	*To provide for a rainie day.*
Ultimum quadrantem solvere.	*To pay everie pennie and farthing.*
In diem vivere.	*To make even at year's end*
Benè audire.	*To have a good report.*
Vina & pastillos sapere.	*To fare daintily.*
Grana & fluenta sapere.	*Homely chear, or to fare hardly.*
Verborum ambage morari.	*To tell a tale of a tub.*
Conjicere se in pedes.	*To take him to his heels.*
Injicere	
Ad se redire.	*To com to himself.*
Nec sui memor, nec modestiæ.	*As proud as a peacock.*
Deficere ad hostem.	*To plaie the turn-coat.*

Hodie

Hodie me poſtremum, vides.
You ſhall not ſee mee again.

Te per amicitiam & amorem obſecro.
I pray thee of all loves.

Dabo operam.
I will do what I can.

Hoc tibi cordi eſt.
This is as you'ld have it.

Hujus auxilio fretus ſum.
I truſt to his help.

Fac apud te ſies.
Look { eyes / that / your { wits } bee / your / own.

Præſtò ſum.
I am at hand.

Præter ſpem evenit.
More than I looked for.

Animum ad ſtudia appulit.
Hee ſet his minde to his book.

Utinam aut hic ſurdus, aut hæc muta facta ſit.
I would that either bee were deaf, or ſhee dumb.

In portu navigo.
I am out of danger.

Perſcitus puer.
A goodlie childe.

Deos quæſo ut ſit ſuperſtes.
God grant him long to live.

Iáne contemnor abs te?
Do you love mee no better?

Quid ego agam habeo.
I have buſineſs enough.

Nihil jam mutire audeo.
I dare not tell a word.

Nec tu hoc poſteriùs dicas id meo factum conſilio.
Say not I wiſh't you to do it.

Optatò advenis.
Well met.

Amicitia noſtra incœpta à parvis cum ætate accrevit ſimul.
Wee loved one another ever ſince wee were little ones.

Ità mihi videtur.
I think ſo.

Intimus eorum conſiliis.
Chief of their counſel.

Jam

Jam advesperascit.	*It is almost night.*
Oro & exoro.	*I pray and entreat.*
Pretium ob stultitiam fero.	*I am served right enough.*
Impudentissima eorum oratio est.	*A shameless speech.*
5 Proximus egomet mihi.	*I love you well, but myself better.*
Davus interturbat omnia	*That fool spoil's all.*
Capitis periculum adire.	*To venture his life.*
Ocyor pilis & agente rinbos ocyor Euro.	*As swift as an arrow.*
Nunquam frontem porrigere.	*To bee alwaies dumpish.*
10 Impunè evadere.	*To scape scotfree.*
Risu prorsus & ludo digna res.	*A prettie jest.*
I præ, sequar.	*Lead mee the way, I will follow.*
Nec Hippocrati, nec Galeno cedere.	*An excellent Physitian.*
15 Ex eodem ore calidum & frigidum efflare.	*To blow hot and cold with the same breath.*
E sartagine in ignem.	*Out of the frying pan into the fire.*
Exspecto quid velis.	*What would you?*
Quin tu uno verbo dic.	*Speak in a word.*
Excessit ex Ephebis.	*At mans estate.*
20 Sapienter vitam instituit.	*Hee take's a good cours.*
Vereor nè quid opportet mali.	*I doubt som mischief wil follow.*
Lanâ ac telâ victum quærere.	*To get ones living by carding and spinning.*

Percussit

Percuſſit mihi animum
Sine meo me vivere modo.
Manibus pedibúſque obnixè facere.
Nulli verbum fecit.
Verberibus cædere.
Bona verba quæſo.
Mè ſævi tantopere.
Verba dare alicui.
Pereo funditus.
Laborat dolore capitis.
Te in germani fratris dilexi loco.
Abi hinc in malam crucem.
Neque conſilii locum habeo, neque auxilii copiam.
Tacent, ſatis laudant.
Facere periculũ in literis.
Neque pugnas narrat, neque cicatrices ſuas oſtentat.
Quantò magìs magíſque cogito.
Aut dicat quod vult, aut moleſtus nè ſiet.
Nemo eſt quem ego magìs nunc videre cuperem quàm te.
Perſtrepunt ità ut ſit, domini

It went to my heart.
Let mee do after mine own faſhion.
To do a thing careſully.

Hee ſpake not a word of it.
To carrie a mans hide, to beat.
Bee good in your office Sir.

To deceiv one.
I am utterly undon.
His head aketh.
I love thee as my brother.

Get thee hence with a miſchief.
I can do you good neither by by counſell nor help.
They like it well, for they ſay nothing.
To trie his ſcholaſhip.

Hee brag's not of his valor.

The more I think of it.

Let him either tell mee his buſines or not trouble mee.
I would fain ſee thee.

They keep a coil as if their

mini ubi abſunt.

An ego occaſionem mihi oſtentatã, tam brevem, tam optatam, tam inſperatam amitterem?

Ille erat honeſtâ facie & liberali.

Vetus, vietus, veternoſus ſenex, colore muſtelino.

Ego illius ferre poſſum ineptias & magnifica verba; verba dum ſint.

Huic ipſi opus eſt patrono, quem tu defenſorem paras.

Hanccine ego contumeliam tam inſignem in me accipiam?

Animus eſt in patinis.

Ovem lupo committere.

Unam hanc noxam mitte; ſi aliam unquam admiſero, occídito.

Dehinc ſpero æternam in nos gratiam fore.

Ego me tuæ commendo & committo fidei.

Id mihi puto palmarium.

Ex jure heſterno panem atrum vorare.

Satis diu jam hoc ſaxum volvo.

their maſter were gon.

Should I let ſo fit an occaſion ſlip.

Hee had a good honeſt well —favoured face.

An old, withered, riveled, and tanned thief.

I can bear them ſo long as they bee but words.

Hee had need firſt help himſelf, before hee help thee.

Shall I take this at his hand?

His minde is on his half pennie.

To ſet a fox to keep geeſe.

Forgive mee this one time, if ever I do ſo again then——

I hope wee ſhall henceforth bee alwaies friends.

I refer my ſelf to your honeſtie.

They'l praiſe mee for that.

To fare hardly.

I have been long enough in this matter.

Ne

Ne cui veſtrûm ſit mirum. *Wonder not.*

Experimini in utramque partem ingenium quid poſſet meum. *Trie what I can do.*

Corradere divitias. *To ſcrape up wealth.*

Mihi magna cum eo jam indè uſque à pueritia ſemper fuit familiaritas. *I was alwaies acquainted with him of a childe.*

Voluptatem magnã nuncias. *You bring good news.*

Surdo narrare fabulam. *To ſing before a deaf mans door.*

Religio eſt mihi ità dicere. *My conſcience will not let mee elſe.*

Tum demum te amicum putabo, cùm benevolentiam erga me tuam re expertus fuero. *I then will believ thou loveſt mee when I have tried thee.*

Quantum conjecturam facio. *As far as I can gheſs.*

Ir utramvis aurem otiosè dormire. *Never to break his ſleep for the matter. To be idle.*

Omnes mihi labores, quos cœpi, fuere leves. *I thought my labor but little.*

Victum vulgò quærere. *To go a begging.*

Feneſtram ad nequitiam patefacere latiſſimam. *To open a way to all naughtineſs.*

Somnum hercle hac nocte oculis non vidi meis. *I ſlept not a wink this night.*

Provinciam duram ſuſcepiſti. *An hard task.*

Homo piſtrino dignus. *Hee deſerve's the gallows.*

Acta res eſt. *The matter is paſt help.*

Homo

Homo frugi. *A thriftie fellow.*

Quo ore appellabo hominem? *With what face can I ſpeak to him?*

Palmam ferre. *To bear away the bell.*

Quid ſi cœlum ruat? *A likelie matter!*

Argentum cudo quod tibi dem. *I am gathering up monie to pay thee.*

Aliis quod licet, tibi non licet. *You muſt not do as others do.*

Quan â de ſpe decidi? *How am I deceived?*

Ad raſtros res redit mihi. *I am utterly undon.*

Latet anguis in herbâ. *The ſtill ſow eate's up all the draff.*

Graphicè aliquid depingere. *To ſet out a thing in his colors.*

Ad vivum reſecare. *To ſearch to the quick.*

Impingere colaphum Priſciano. *To ſpeak falſ Latine. To break Priſcian's head.*

Mordicus aliquid tenere. *To hold a thing obſtinately.*

Deſpondere animum. *To bee out of heart.*

Reſumere animum. *To take heart.*

Inire gratiam cum populo. *To currie favor with the common people.*

Súſque déque omnia habeo. *I care not whither the world go.*

Comminus pugnare. *To fight near at hand*

Eminus. *far off.*

Homo perfectus, quadratus, & omnibus ſuis numeris abſolutus. *A perfect and abſolute man.*

Nautragium famæ facere. *To looſen credit.*

Item

Litem perdere. } *To bee caſt in law.*
Cauſſâ cadere. }
E vaginâ gladium educere. *To draw a ſword.*
Capite { plecti. } *To bee condemned to die.*
{ damnari. }
Extricare ſe ex inſidiis. *To winde ones ſelfe out of danger.*
Ille eſt prora & puppis hujus negotii. *Hee is all and all in this matter.*
Huicè & intimè te diligo. *I love thee dearly.*
Præmonitus præmunitus. *Forewarned forearmed.*
Clavum Reip. tenere. *To govern the common wealth.*
Homo ſui juris. *His own man.*
Dolere alicujus vicem. *To grieve for ones misfortune.*
Præſtare fidem. } *To keep promiſe.*
Stare promiſſis. }
Rubigine obductus. } *Ruſtie.*
Situ vileſcens. }
Correptus eſt febre. *Hee is ſick of an ague.*
Imbibere elementa doctrinæ. *To learn the principles.*
Obſtrepere alicui. *To bee troubleſom to one.*
E regione. } ſedere. *To ſit over againſt one.*
Ex oppoſito }
Inſinuare ſe in alicujus ſocietatem. *To creep into ones companie.*

Res

Res antiqua & antiquata.	*A thing old and out of uſe.*
Ultra poſſe non eſt eſſe.	*I can do no more than I can.*
Animitus mordere.	*To grieve to the gall.*
Non ſum ſolvendo.	*I am not able to pay.*
5 Opportunè venis.	*You com in pudding time.*
Uris abſque torre.	*Thou art angrie without a cauſe.*
Erogare ſtipē pauperibus.	*To give alms.*
Homo perfrictæ frontis.	*A braſen-faced fellow.*
Hoc tibi acceptum fero.	*I thank thee for this.*
10 Suffundi pudore.	*To bee aſhamed.*
Hoſtes fuſi & fugati ſunt.	*The enemies are diſcomfited.*
Abſit verbo invidia.	*Though I ſay it that ſhould not ſay it.*
Ingruente Hyeme.	*In the beginning of winter.*
Scribere de integro.	*To write anew.*
15 Relegari in exilium.	*To bee baniſhed.*
Saluta fratrem meo nomine.	*Commend mee to thy brother.*
Fretus humanitate alicujus.	*Truſting to his curteſie.*
Affabrè factum fuit.	*It was cleanly don.*
Malè audire.	*To bee ill ſpoken of.*
20 Quo nomine?	*In what reſpect?*
Animadvertere in aliquē.	*To puniſh one.*
Non hæſitabat facere. } Abſq; hæſitatione fecit. }	*Hee made no bones of it.*
Spes gregis.	*The beſt of your companie.*
25 Summam & extremam manum operi dare.	*To finiſh a work.*
Olere hircum.	*To ſtink.*
Homo habet acetum in pectore.	*Hee is a ſharp fellow.*

Nullā

Nullâ interjectâ morâ.
Suffusus sum incredibili voluptate.
Aniles fabulæ.
Hoc faciam te invito.
Me latet, me fugit.
Ego illi plurimum debeo.
Lupus est in fabula.
Execrari. } Diris devovere aliquē.
Inter sacrum & saxum hæreo.
Radices agere.
Radicitus } exstirpari.
Funditus }
In frusta discerpere.
Aucupari famam.
A consiliis esse alicui.
Gestit animus meminisse.
Exploratum est mihi.
Coram loqui.
Nè verbum quidem fecit.
Horret animus meminisse.
A consiliis Regi.
Non quadrat bonis moribus.
Inducias agere.
Excubias agere.
Sisti coram judice.
De lana caprina } contendere.
De asini umbra }

Without delaie.
I greatly rejoice.

Old wives tales.
Ile do this in spite of thee.
I knew not.
I'm much beholding to him.
Hee is here we talk of.
To curse one.
I am in a quandarie.
To take root.
To bee rooted up from the bottom.
To pull in peeces.
To hunt for praise.
To bee ones Counsellor.
I rejoice to remember.
I know it well.
To speak face to face.
Hee spake not a word.
It grieves mee to remember.
Counsellor to the King.
It is no good manners.

To make truce.
To scout watch.
To appear before a judg.
To strive about nothing.

Res eòdem rediit.
Refricare rei memoriam.
Invitâ Minervâ aliquid agere.
Aquila non capit muscas.
Ut brevi expediam.
Ego hoc antiquissimum habeo.
Hoc hujus rei caput est.
Excutiam tibi dentes.
Ovis incubare.
Æthiopem lavare.
Aquam cribro haurire.
Operâ & oleŭ perdere.
Ne tantillum tibi concedam.
Interpellare aliquem inter bibendum.
A carcere ad calcem.
Quasi ex ovo nata.
A me salutem dic patri.
Edere ad nauseam.
Conjicere se in pedes.
Terræ filius.
Ille hîc regnum possidet.
Nunc dierum.
Hisce temporibus.
Trahere moram.
Diem die producere.
Uná fidelhâ duos parietes dealbare.
Uno opere duo negotia perficere.

The matter is at that pass.
To call a thing to mind.
To do a thing against nature.

Hee scorne's to speak to me.
That I may end in a word.
I prefer this before all.

This is the principal thing.
Ile dash out thy teeth.
To sit on egs.

To labor in vain.

I will not yeeld an inch.

To speak in ones cast.

From the beginning to the end.
A beautiful woman.
Commend mee to thy father.
To eat till hee burst.
To betake him to his heels.
A base fellow.
Hee beare's sway here.

Now adaies.

To delay.

To dispatch two businesses with one labor.

Relinquere

Relinquere nuces.
Onerare aliquem mendaciis.
Sole denigratus.
Albus an ater ſit homo neſcio.
In more poſitum eſt.
Sermo lepôre & facetiis condítus.
Ovem in fronte, lupum in corde gerit.
Davus ſum, non Oedipus.
Obturare aures.
Cudere mendacium.
Legum repagula perfringere.
Novi hominem ab ovo, à teneris cunabulis.
Occluſi os homini.
Pro virili & viribus contendo.
A remo ad tribunal.
Adhibere lucernam in meridiem.
Alter ego.
De ſuo jure diſcedere.
Coaleſcere in unum.
Non licet omnibus adire Corinthum.
Profligare ſoporem.
Profligatiſſimus nebulo.
Ciere turbas.

To leav boies play.
To belie one.

Sun-burnt, tanned.
I never ſaw the man.

It is a cuſtom.
A wittie ſpeech.

Hee looke's like a Saint, but is a Devil.
I mean plainly.
To ſtop ones ears.
To coin a lie.
To break the lawes.

I knew him from his cradle.

I ſet him at non plus.
I do my beſt.
From a beggar to a gentleman.
To make a long diſcourſe about a needleſs matter.
My ſpecial good friend.
To yeeld of his own right.
To grow up together.
Everie one may not do ſo.

To drive away drawſineſs.
A notable knave.
To play boy-day.

Absit.
Deus prohibeat.
Deus avertat. } *God forbid.*
Capitali odio prosequi. *To hate one deadly.*
Cane pejus & angue odisse.
Ego tibi hoc effectũ dabo. *I will do as much for thee.*
Omnes curas cogitationésque intendere. *To do ones best endeavor.*
Ansam præbere. *To give occasion.*
Provinciam, quam nactus es, adorna. *Look to the office thou hast undertaken.*
Quasi postliminio restitui. *To bee restored after long disuse.*
I am so perswaded.
Animus mihi præsagit.
Verecundiæ limites transilire. *To pass the bounds of modestie.*
Ex ejus ore melle dulcior fluebat oratio. *Hee was an eloquent man.*
Nigro calculo notari. *To bee condemned to die.*
Eandem cantilenam canere.
Eandem incudem tundere. } *To sing alwaies the same song.*
Idem saxum volvere.
Degustare, delibare Musas.
Musas primis labiis attingere. } *To have but a taste of learning.*
Salutare Musas.
In alienâ Repub. curiosum esse. *To play the Bishop in another mans Dioces.*
Adhuc sub judice lis est. *The matter is not yet ended.*
Homo abdomini deditus. *A bellie God.*

Subolet

Subolet mihi nequitia tua. *I ſmell out your knaverie.*
Patris effigiem animo & corpore exprimere.
Inſiſtere veſtigiis patris.
Patriſſare. *To bee like ones father.*
Enodare
Enucleare } quæſtionem. *To anſwer a queſtion.*
Ex ungue leonem.
Ex pede Herculem. } *To diſcern of the whole by a little.*
Horæ ſuccifivæ. *Idle hours.*
Rem familiarem negligere. *To play the ill husband.*
Omne onus in meos procumbit humeros. *All the buſines lie's on my back.*
Pupas Veneri dicare. *To becom a woman.*
Re integrâ. *Before anie hurt bee done.*
Palinodiam canere. *To recant.*
Cauſſa laborat. *His cauſ is naught.*
Omnium aures & oculi te cuſtodiunt & ſpeculantur. *All mens eyes are ſet on thee.*
Tanquam pro ſocis & aris dimicare. *To ſtrive earneſtly.*
Spem vultu ſimulat. *Hee ſet's a good face on it.*
Ingurgitare ſe cibis. *To glut ones ſelf with meat.*
Homo eſt perpaucorum hominum. *Hee is ſuch an one as there is but few.*
Si verbis copia detur. *If I may ſpeak.*
Bene ſit tibi. *Much good do it you.*
Lucis egens aër eſt. *It is dark.*
Tiro eſt in literis. *A yong ſcholar.*
Commiſit homines inter ſe. *Hee ſet them together by the ears.*

Indulgere genio alicujus. *To pamper one.*
Bonis avibus. *Luckily.*
Felix memoria. *A good memorie.*
Pro re suâ. } *According to ones abilitie.*
Pro facultatibus. }
Spirare grandia & sesquipedalia verba projicere. *To speak big words.*
Sicut noctua ad solem caligare. *To bee as blinde as an owl at noon day.*
Quinque retro annis. *Five years ago.*
Mentis oculos perstringere. *To blinde the understanding.*
Omni fide dignus testis. *A sufficient witness.*
Descendere in arenam. *To dispute.*
Subire aleam certaminis. *To fight.*
Extra aleam fortunæ positus. *Out of danger.*
E medio tollere aliquem. *To kill a man.*
In medium proferre. *To bring to light.*
Ex tripode dictum. } *A true saying.*
Sibyllæ folium. }
Vitam alicujus petere. *To seek ones life.*
Illo nec melior nec clarior unquam fuit. *Hee was one of a thousand.*
Nil præter auditum habeo. *I speak by hear-say.*
Barba promissa. *A long beard.*
Hoc mihi non arridet. *This like's mee not.*
Citiùs clavam ex Herculis manu extorquebis. } *You may as soon get a club from Hercules.*
Citiùs aquam ex pumice hauseris, quàm } *Water out of a pumice.*
Tibi sunt certamina mecum. *Thou and I will trie it out.*

Non

Non obscurè tecum agam.
Pro amicitiæ nostræ jure te oro.
Satis audacter petis.
Tam mitis, quàm qui mitissimus.
A musis aversus est.
Mearum fortunarum propugnator est.
Nullus est locus precibus relictus.
Ad aliorum vivit arbitrium, non ad suum.
Apprimè doctus est.
Aliquem exemplis augere bonis.
Servire scenæ.
Tibi ipsi sis Mercurius.
Versari in suâ arenâ.

Minus nihilo mihi est.
Dicto citius.
Multâ nocte.
Tibi Astic nec seritur, nec metitur.
Macte virtute.
Liquidis liquefactus voluptatibus.
Hoc feci te autore.
Fruges consumere natus.
Miscere cœlum & terram.
Agamus festum diem.
Malè se res habet.

Lewd deal plainly with her.
I pray you in all friendship.

You ask boldly enough.
Hee is as gentle as may bee.

Hee hateth learning.
Hee defendeth both men and mine.
Intreatie will do no good.

Hee is not at his own liberty.
Hee is a good scholar.
To give one good example.

To serve the time.
Do it your selfe.
To bee cock of his own dunghill.
I have nothing left.
Instantly.
Late in the night.
Thou hast nothing to do there.
Proceed in vertue.
Swallowed up with pleasure.
You made mee do it.
One good for nothing.
To make hurly burly.
Let us keep holie day.
The matter goe's ill.

Supra quàm credibile. } Majus fide est.
Hoc uno sol nunquam vidit indignius.
Arbiter omnis abest.
In proverbii consuetudinem venit.
Jam pridem in votis habui.
Verba tua apud me fidem non capiunt.
Ut ut erit.
Sub cultro me reliquit.
Epicuri de grege porcus.
Petere aliquem lapidibus.
Aliquē unguibus lacerare.
Animæ deliquium pati.
Veritatem propinare.
Cùm prima occasio affulserit.
Scriptores } Classici.
Autores }
Politioris literaturæ viri.
Animæ caussâ.
Ad ravim usque clamitare
Bibas & edas quantum velis usque ad affatim.
Terram rastris infectari.
Ampliſſimis muneribus aliquem cumulare.
Desiderio alicujus contabescere.
Nè longum faciam.
Nè diutiùs teneam.

More than a man would believe.
The most horrible thing that ever was heard of.
No bodie is by.
It is grown a proverb.

I lang desired it.
I believe thee not.

What ever come's of it.
Hee left mee in the bryars.
An epicure.
To throw stones at one.
To scratch one.
To bee in a swoon.
To tell the truth.
When occasion shall serve.

Chief approved autors.

Learned men.
For recreation sake.
To call till one bee hoarse.
Eat and drink your bellie full.
To rake.
To reward bountifullie.

To pine away for ones companie.
To bee short.

Quantum

Quantũ mutatus ab illo?
Teſſeram dare.
Urbs Martis rabie indomabilis.
Ultra excelſas Herculis columnas protrudere.
Senior & ſanior populi pars.
Mentem de cardine detrudere.
Omnem virtutis aditum præcludere.
Hinc illæ lacrymæ.
Improbitatem cum lacte imbibere.
Libri tui cum blattis & tineis concertant.
Navigare Anticyram.
Ejuſdem farinæ.
Non cœlo, ſed cœno delectari.
In rebus humanis hoc utramque paginam facit.
Habere delectum militũ.
Indicare aliquid in vulgus.
Ab aſino lanam quærere.

Ab equis ad aſinos.
Adverſùs ſolem nè loquitor.
Adraſtia Nemeſis.
Ajacis riſus.
Alere luporum catulos.

How is hee changed?
To give a watch-word.
An invincible citie.

To baniſh out of the world.

The better ſort of people.

To diſquiet the minde.

To ſtop out all virtue.

This is the grief.
To bee wicked from the cradle.
Thy books are muſtie for lack of uſing.
To bee mad.
Of the ſame rank.
A muck-worm.

Amongſt men this is all in all.

To muſter ſouldiers.
To make known abroad.
To ſeek Moon ſhine in the water.
From a ſcholar to a carter.
Bee not wilful.
Pride will have a fall.
A flow will have an ebb.
To bee reproached for one's good will.

Alter Hercules.	*A painfull man.*
Alter Janus.	*A man verie provident.*
Alterâ manu ignem, alterâ aquam ferre.	*To diſſemble.*
Animus in pedes decidit.	*His heart is in his heels.*
Ante victoriam encomium canis.	*You count your chickens before they bee hatched.*
Apertæ Muſarum januæ.	*Of an excellent wit,*
Aquam igni miſcere.	*To unite contraries.*
Argenti fontes.	*A rich man.*
Aſinus aſino, & ſus ſui pulcer.	*Aſk my fellow if I bee a thief.*
Aſinus portans myſteria.	*A fellow taking more upon him than hee can perform.*
Bellerophontis literæ	*To gather a rod for his own tail.*
Bæotica Cantilena.	*A ſweet beginning will have a ſowr end.*
Bæotica ænigmata.	*Riddles.*
Cancer capit leporem.	*As true as the ſea burne's.*
Canibus paleas, aſino offa.	*Chalk for cheeſe.*
Carpit citiùs aliquis quàm imitabitur.	*It is ſooner condemned than amended.*
Cervinus vir.	*Better at flight than fight.*
Cilix haud facilè verum dicit.	*Hee will ſell his ſoul for money.*
Cervus canes trahit.	*The dear hunt's the hounds.*
Cibum in matulam immittere.	*To caſt pearls before ſwine.*
Citiùs uſura currit quàm Heraclitus.	*To borrow on uſurie quickly bring's povertie.*
Clavi findere ligna. Et ſecuri fores aperire.	*To do things prepoſterouſlie.*

Cochleæ

Cochleæ vita.	*A sparing life.*
Convenerunt Attabas & Numenius.	*Two knaves well met together.*
Cretensis cùm Ægineta.	
Cretizare cum Cretensibus.	*To dissemble with the dissemblers.*
Crocodili lacrymæ.	*Counterfeit sorrow.*
Cumani serò sapiunt.	*A day after the Fair.*
Cupidinum cumena porri folio vincta est.	*Love spare's for no cost.*
De alieno liberalis.	*Free of another's purse.*
Delio natatore eger.	*Hee need's an expositor.*
Destitutus ventis remos adhibe.	*If one means fail, use another.*
Dionysius Corinthi.	*Alteration of fortune.*
Discum quàm doctorem adire malunt.	*They have more minde of pleasure than of profit.*
Duabus anchoris fultus.	*Hee hath two strings to his bow.*
Duobus pedibus fugere.	*To avoid danger speedily.*
Eâdem oberrare chordâ.	*To commit the same fault often.*
Elephantem exmusca facere.	*To make a mountain of a mole-hill.*
E multis paleis parùm fructûs colligo.	*I have bestowed much labor to little purpose.*
Endymionis somnum dormis.	*Thou art verie idle.*
E perforato poculo bibere.	*To powr out a mans whole minde.*
E Tantali horto fructus quæris.	*To milk a bull.*
Epopa cum cygnis certat.	*The goos strive's with the swan.*

Faciem

Faciem perfricare.
Filum neviſti, & actu opus eſt.
Flamma fumo proxima.
Fluvius non ſemper fert ſecures.

5 Gygis annulus.
Gallus in ſtiftir.
Halcyonis dies agis.
Heroſtrati gloria.
Hinnulus leonem.

10 Hodie nullus, cras maximus.
Hydram ſecare.
Hydria in foribus.
Ignem igni nè addas.
Ilias malorum.

15 In aquam ſementem jacis.

17 Lerna malorum.
Machinas poſt bellum afferre.
Magis mutus, quàm piſcis.
Manus manum lavat.
Manum de tabula.
Mari aquam addere.

Mortuo leoni vel lepores inſultant.

23 Non certatur de oleaſtro.

To bee ſhamleſs.
Now thou haſt begun, now alſo make an end.
Fire followe's ſmoak.
Though one have good luck; everie one muſt not look to have ſo.
A ſleightie deceit.
A good cock will never out.
Thou haſt fortune at the beck.
Fame got by doing ill.
A dwarf challengeth Hercules.
A man ſuddenly promoted.

To meddle with edg'd tools.
Baſe things not regarded.
Add not evil to evil.
A headſol of miſchief.
Thou art kinde to one unthankfull.
An heap of miſchief.
To bee goſſip when the child is chriſtned.
As mute as a fiſh.
One good turn deſerve's another.
Soft and fair.
To greaſe a fat ſow in the tail.
A living dog will ſhake a dead lion by the tail.
The matter is not trivial.

Penelopes

Penelopes telam texere. *To do and undo.*
Porcellus Acarnanius. *One wallowing in ſenſualitie.*

Pulcrè fefellit vulpem. *The Coozener was coozened.*
Ranarum more bibere. *To bee alwaies tipling.*
Refricare cicatricem. *To rub an old ſore.*
Semper Africa novi ali quid apportat. *Great travellers have alwaies ſom news.*
Sidera cœlo addere. *To powr water into the Sea.*
Syracuſana menſa. } *A coſtly banquet.*
Sybaritica dapes. }
Taciturnior Pythagoreis. *Verie ſilent.*
Taurum tollit qui vitulum ſuſtulerit. *Uſe is all.*

Terebintho ſtultior. *An arrant dolt.*
Teſtudo inter tegmen tuta. *Better ſit ſtill than riſe and fall.*
Therſitæ facies. *An ill looking face.*
Thraces fœdera neſciunt. *They have neither truth nor honeſtie.*

Titanicus aſſpectus. *Hee looke's as if hee had eaten bul-bief.*

Totus Echinus aſper. *A man hard to pleaſ.*
Tragœdias in nugis agere. *To keep a ſtir about nothing.*

Triticum advexi & hordeum vendo. *I have brought my hogs to a fair market.*
Tyria maria. *Troubleſom matters.*
Veneri ſuem immolare. *To break a mans head and then give him a plaiſter.*

Ululas Athenas. *To bring ow'e's to Athens.*
Volam pedis oſtendere. *To ſhow a fair pair of heels.*

Ut Argivum clypeum abſtulerat ità gloriatur.
Hee brag's as if hee had harrowed hell.

Ad te tanquam ad aſylum, tanquam ad aram confugimus.
Thou art our onely refuge.

Libri elephantini.
Monſtrous great books.

In piſtrinum te dedam.
I'le ſend you to Bridewel.

Diis inferis devotus.
Curſed to hell.

Ignota capita, ſine nomine turba.
Men of no account.

Homo incerti laris.
A vagabond.

Saliares dapes.
Daintie diſhes.

Vapulavit intus in poſcenio.
He hath been ſchooled at home ſoundly.

Sapit barbariem. Olet ſpurcitiem.
It ſmelle's idely.

Tum non moror moroſitatem.
A fart for your anger.

Quid tibi ægrè eſt?
What trouble's you?

Crepat divitias.
Hee bragge's of his bags.

Eſt de ſcholâ noſtrâ.
Hee is our ſchooleſellow.

Sed tu quâ es humanitate.
But you as you are a gentleman.

Quicum amantiſſimè vixi.
Who is my kinde friend.

Quas malùm ambages mihi commemoras?
What a deal of do, tell you mee of?

Eò proceſſit negligentiæ ut nihil ſupra.
Hee was ſhamefully negligent.

Plùs ſatis, nimiò plùs, ſat abundé.
Over much.

Nihil eſt quod vereare.
Fear not man.

Non eſt quod me moneas.
Tell mee not.

Diminuti capitis Priſciani acceſſitur.
Guiltie of bloodſhed for breaking Priſcians head. Ego

Ego faciam ingratiis tibi.	*I'le do it in ſpite of you.*
Impendiò hactenus fuiſti ingratus.	*You are verie unthankful.*
Animam debet.	*Hee owe's more than hee is worth.*
	Set your heart at reſt.
In utramvis aurem dormi.	*Turn the buckle of your girdle behinde you.*
In arenam deſcendere.	*To challenge a field.*
In memorato habere.	*I'le ſit on your skirts.* / *I may forgive, but not forget.*
Nauſeat.	*Hee is felling of oaks.*
Lapis {Lydius. / Herculeus.	*Hee is old ſureſbie.*
Olet lucernam.	*It ſmelle's of elbow greaſe.*
Longùm valeat.	*Farewell it———As good loſt as found.*
Minimo provocabis.	*You may whiſtle mee out.*
Mitte quod ſcio, dic quod rogo: vel cæco apparet.	*Tell mee that I know not.* / *It is a clear caſe.*
Eſt illi ab aure.	*Hee is his ſecretarie.*
A me ſalutem dic patri.	*Have mee commended to your father.*
Salvetis à meo filio.	*My ſon greeteth you.*
Hoc agam.	*I will do this thing onely.*
Noſtræ parti timeo.	*I am afraid of our ſide.*
Apud te eſto. / Præſenti ſis animo.	*Have your wits about you.*
Quid multis moror? / Quid verbis opus eſt?	*What need I ſay more?*
Ego nego, factum ille inſtat.	*It is my ſay, his nay.*
Quo jure, quáve injuriâ.	*Bee it right or wrong.*

Atqui

Atqui ipsis commentum placet. — *They like well enough.*

Haud auspicatò huc me attuli. — *I came in an unluckie time.*

Ego te commotum reddam. — *I will vex everie vein in your heart.*

Quadrupedem constringito. — *Binde him hand and foot.*

Vix sum apud me. — *I am scarce mine own man.*

Me missum facias quæso. — *Let mee alone I praie.*

Meritus es crucem. — *To the pot you go.*

Pretiũ ob stultitiã habeo, — *I am served right enough.*

Nullus sum. — *I am undon, utterly blown up.*

Nunquam quæsivi ego istud intelligere. — *It is beyond my reach.*

Intimus est eorũ consiliis. — *Hee is of their counsel.*

Quid est quod me velis ? — *What is your pleasure with mee ?*

Percussit mihi animum. — *It struck mee to the heart.*

Ossitantes opprimimur. — *Wee are taken napping.*

Sine animum ut explet suum. — *Let him take his bellie full.*

Rediit ism in viam. — *Hee hath mended his manners.*

Nè temerè facias. — *Bee well advised what you do.*

Ejus vitæ timeo. — *I am afraid it will cost him his life.*

Signa ei ad salutem sunt omnia. — *There are all signs of health in him.*

Hoc me malè habet. — *This troubleth mee.*

Dictum puta. — *I know your minde,*

Haud muto factum. — *I am the same man.*

Sanè

Sanè quidem.	Yea marie.
Obstupui, obmutui.	I had not a word to say.
Mihi non fit verisimile.	I cannot believ it.
Opprimere imprudenter.	To take at unawares.
Clam te est.	You wote not of it.
Et tædet & amore ardeo.	I loath and yet I love.
Temporius venisti.	You com timelier.
Antiquitus.	Of old time.
In fœni-sœcio.	In hay-time.
Carnis privium.	Lent, Shrovetide.
Aquilinus oculus.	An hawke's eye.
Incubare ovis.	To sit, brood,
Excudere ova.	To hatch.
Tritum proverbium.	An ald saying.
Ager aut campus compascuus.	Common.
Pannosus est.	His rents are com in.
Plus millies audivi.	It is stale news.
Meras ingeniorum cruces.	Nothing but nicities.
Peregrinatur animus.	His minde is on wool-gathering.
Degustatiuncula.	A smack. A taste.
Satius serò quàm nunquam.	Better late than never.
Neque hoc morabor admodum.	I slight that.
Agyrta.	A cheater or jugler.
Humani generis excrementum.	A verie knave.
Opus emendum & amandum.	An excellent book.
Nec ipsa Deverra istis sordibus expurgandis sufficeret.	Who can cleans such a clown?

Illud

Illud mihi est persuasissimum. — *I verily believe.*

Occupationibus aliorsum distractus. — *Verie busie.*

Numen testor sanctissimum. — *God hee knowe's.*

In sacris cloacinæ. — *At the privies.*

Conclamatæ fidei. — *A knight of the post.*

Instigat. — *Hee set's him on.*

Ἀλλοπρόσαλλος. — *Jack on both sides. Turncoats.*

Priùs discendum, quàm docendum. — *First learn to creep before you go.*

Tolle tolle mazam quàm ocyssimè scarabæo. — *Hungrie dogs will eat dirtie puddings.*

Ruspatur. — *Hee scrape's in the dunghil.*

Aqua illis hæret. — *They are gravelled.*

Χρύσεα χαλκείων. — *A miserable exchange.*

Sapiens ut Phryx. — *Sir I have paid for it.*

Ecquis homo est. — *Is anie man———?*

Trahi in sequiorem partem. — *To set the bias the wrong way.*

Per totum, quâ patet, orbem. — *All the world over.*

Non sum usque adeò excors, aut oris duri. — *I am not stark, either mad or shameles.*

Ἐταμφοτεριζειν. — *To hold with the hare and run with the hound.*

Felix otii non sum. — *I am full of busines.*

Consultissimi Theologiæ viri. — *The best Divines.*

Cæteroquin abeunt. — *They will not stay els.*

Qui beata in terris nacti sunt otia. — *They live at hearts ease.*

Quæro

Quæro compendium sine dispendio.
I love not gold that will not go.

Si fenestrato esses pectore.
If a man could see your heart.

Aurem, ad omnem assentationis auram occlusi dudum.
I hate these clawbacks.

O vulpeculam hominis!
See the mans cunning!

Nihil auribus magis adversum audit.
Hee love's not to bear on that ear.

Non citiùs imperes quàm imperes.
But ask and have.

Gratiæ quot in myriade Monades.
Thanks a thousand times.

Literarum alas retardavit.
Hath kept mee from writing.

Vix repetere, nedum possum rependere.
I cannot repeat, much less repay your kindnes.

In viam te mihi dato.
Meet mee half way.

Me ὅσον ὅλον οἷον accipe.
Take mee as I am.

Tumultuariâ operâ.
Hand over head.

Haud ità pridem accepi.
I heard the other day.

Damnatus ad metalla, inter pueros deartuor.
I still teach boyes.

Tui per Mercurium codicilli.
Your letters brought by the Carrier.

Certat Phœbum superare canendo.
Hee is over matched.

Serò clypeum post vulnera sumo.
It is too late to repent now.

Incoctum generoso pectus honesto.
A right honest man.

Non nemo è nobis.
All of us.

Ab hoc malo est quicquid uspiam est mali.	*This is the cause of all mischeif.*
Mitiùs & remissiùs agendum est.	*Deal more fairly.*
Majus opus moveo.	*I have other wool to to teze.*
Nec genium habet, nec ingenium.	*Hee hath neither wit, nor luck.*
Fulmineo sæpe fine igne tonat.	*Hee saith more than hee meane's to do.*
Manliana imperia.	*Imperious commands.*
Parcere personis, dicere de vitiis.	*To pay home and name no bodie.*
Et quis Herculem vituperat?	*Who ever denied it?*
Homo elegantulus.	*A spruce fellow.*
Nullum tribunal recuso.	*Let anie man judg.*
Agè, solem quoque meridie lucere nega.	*Denie this and denie all.*
Currente rotâ.	*In post hast.*
Dura sunt ei viscera.	*Hee is made of flint.*
Expectoravit se mihi totum.	*Hee hath told mee all his minde.*
Majoritæ, fratriculi, fratricelli.	*Rich Parsons, fat Monkes. Poor Vicars, Curates.*
Odit licèt, non rodit.	*Hee hate's though hee dare's not hurt.*
Tonitru ab inferis emissum.	*The gunpowder treason.*
Impudentes magistelluli pædagogico fastu.	*Proud pedants.*
Vel fide meâ dejerâssem.	*I durst have sworn.*
Serenissima Britanniæ Amazon.	*Queen ELIZABETH.*

Trojam

Trojam expugnâſſe videtur.	*Hee bragge's fearfully*
Eruditionis ſedem, ſapientiæ domicilium, literarum ſecuriſſimum ſacrarium, magnarum animarum prytaneum & quaſi Capitolium æternitatis.	*A Librarie, or univerſitie.*
Primâ fronte.	*At the firſt bluſh.*
In maternum ſermonem transfundere.	*To tranſlate.*
Vivi pervenimus illuc?	*Have wee lived to ſee this?*
Ut autem quod res eſt dicam.	*That I may ſay the truth.*
Certo enim certius eſt.	*It is a plain caſe.*
Ad rationis ſtateram expendere.	*To ponder well.*
Maſculè opponunt.	*They ſtand ſtoutly to it.*
Induſtria noſtra non eſt adeò cata pantica.	*Wee are not God Almightie.*
Supterfugium merum.	*A verie creep-hole.*
Lubricum ſanè æquilibrium.	*A verie tickle point.*
Indiſcriminatim omnes.	*Tag and rag.*
Doliares monachi, mercium pontificiarium clitellarii.	*The Popes pack-horſes.*
Exhauſta eſt clepſydra.	*The glaſs is run.*
Lumbifragio / Crurifragio } decumbit.	*Hee hath broke his* { *back.* / *legg.*
Quàm dextertimé.	*Verie handſomly.*

In

In his temporũ ulceribus.	*In these evill daies.*
In hoc chartarum seculo.	*In this writing age.*
Depexum mendici pallium.	*A thred-bare coat.*
Ambit & exambit.	*Hee woo's and winne's.*
Provocare ad poëtas.	*To appeal to the poets.*
Temere factum.	*Hab nab*
Dentes ad ea pruriebant.	*His teeth watered at it.*
ἱπποβήμονα ῥήματα.	*Loftie language.*
Parùm abfuit quin.	*At the next door by.*
Excandescit.	*His blood is up.*
	As hot as a toste.
Ego te sceleste!	*I will sit on your skirts.*
Benè potus.	*Well witted.*
Nec quid dixeris, sed quorsum?	*Not what, but why?*
Non omnes eadem mirantur amántque.	*Everie man as hee like's.*
Dentidolio laborat.	*Troubled with the tooth-ache.*
Non est ab Orco qui te reducat Orpheus.	*Who will help you?*
Manum attrectas pressiusculè.	*You nip my hand.*
Penè exspes.	*Almost hopeless.*
Scythicam concionem narras.	*Heavie news.*
Quoddam cœtum, seu tyrotarichon.	*A verie botch potch.*
Minorennes pueri atque puellæ.	*Children under age.*
Suavi-ludia.	*Prettie sport.*
Decimo quinto ab urbe lapide.	*Fifteen miles from the Citie.*

Jejunè.

Jejunè ac famelicè exspecto.	*I look longly for.*
Placentiæ vivit, non Veronæ.	*Hee loveth to flatter more than speak true.*
Amburbiæ supplicationes fiunt.	*'Tis Rogation-week, gang-week.*
Ambarvalia sacra peragere.	*To go* {*perambulation.* {*processim.*
Non absque suo Theseo.	*Hee may thank his first; welfare a friend in a corner.*
Nos vocat templi vox.	*The Sermon bell ring's.*

Autore Jo. Clerk *Lincolniensi.*

FINIS.